

HONOR Smart Scale

User guide

Manual del usuario

Guide de l'utilisateur

Podręcznik użytkownika

Benutzerhandbuch

Руководство пользователя

Manuale dell'utente

Model: AH100



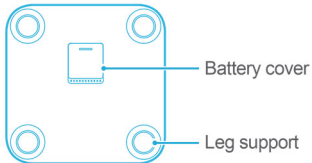
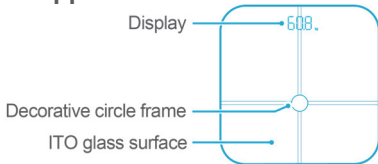
HONOR

Contents

English.....	1
Français.....	16
Deutsch.....	30
Italiano.....	44
Español.....	58
Polski.....	72
Русский.....	86



Appearance





Install batteries (automatic startup)

Open the battery cover on the back of the scale and install four AAA batteries, and then close the battery cover. The scale will automatically power on and display **Zero** on the screen. Once stably placed on the floor, the scale will display **00.0** on the screen.

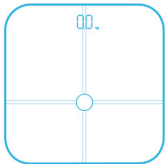
1



2



3



When the battery is low, the scale will display **L0** on the screen, indicating that the batteries need to be replaced.

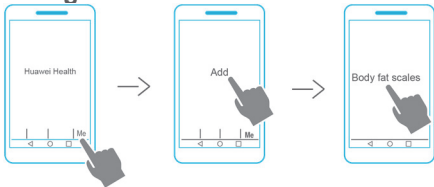


Download and install the app

To download and install the Huawei Health app, scan the QR code on the right, or search for Huawei Health in AppGallery or other app stores.



Pairing and connection



1. Open the **Huawei Health** app and go to the **Me** screen.
2. Touch **Add** and select **Body fat scales**.
3. Select **HONOR Smart Scale** from the list and follow the onscreen instructions to pair the scale with the Huawei Health app.



Set up personal information



Complete personal information:

After successfully pairing the scale, the Huawei Health app will prompt you to complete your personal information. In this case, touch the message prompt and follow the onscreen instructions to fill in your personal information, and then touch **Done**.



Please fill in your gender, date of birth, height, and weight, as the health data measured by the scale is directly related to your input data.

Add/Remove members:

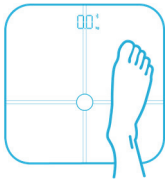
- To add a member, go to **Me > My data > Weight** and touch your profile picture icon  in the upper right corner of the screen. Touch **Manage users**, touch **Add**, and follow the onscreen instructions to fill in the member information. Touch  in the upper right corner of the screen to save the settings.
- To remove a member, go to the **Manage users** screen and select the member's nickname, then touch **Delete user**.



Start measuring




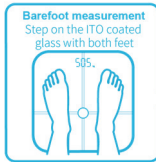
- Place the scale on a solid flat surface. Avoid placing it on soft or uneven surfaces (such as on mats or carpets) to ensure the accuracy of the measurement.
- When measuring, please wear thin clothing and stand on the scale bare-footed.
- If possible, try to measure at the same time, under the same circumstances each day.



1. Go to the app's device screen and touch **Start measurement**.

2. Step onto the scale in an upright position.

- Once the reading is complete, the weight value will blink 3 times to finalize the measurement.
- Measuring other health data: After your weight is measured, do not step off the scale. The scale will scroll  on the screen and proceed to measure your body fat percentage. When the display alternates between your weight and body fat percentage, the measurement is complete.



Incorrect measuring postures



Squatting



Knee bending



Deviation from
the ITO film



Knees close
together


Manual recording:

Go to **My data > Weight**, and then touch **Create a record** in the lower left corner of the screen to record the weight of members manually.



View history

You can view measurement history data in the Huawei Health app by performing the following steps:

- Go to **My data > Weight** and touch your profile picture icon  in the upper right corner of the screen to select a member to view the historical graph of the member's weight, body fat, muscle mass, and other data. You can also view the changes of each indicator by day, week, month, and year.
- Go to **My data > Weight > History** to view historical data. Select an entry to view the detailed information and physical reports for each indicator.




Ideal weight target

Go to **My data > Weight > More > Goal**, and then enter and save your ideal weight target.



Smart power-off

- After displaying , the scale will automatically enter Standby mode in approximately 30 seconds of being idle.
- Once a measurement is complete, the scale will alternately display your weight and body fat percentage before automatically returning to Standby mode.
- In addition, if the scale remains idle for a long period of time after a measurement, it will also automatically disable its Bluetooth.

This guide is for reference only. The actual product, including but not limited to the color, size, and screen layout, may vary. All statements, information, and recommendations in this guide do not constitute a warranty of any kind, express or implied.

Safety information

Before you use the device, read the following precautions carefully to ensure optimal product performance and to avoid danger or violation of laws and regulations.

Electronic devices

Do not use this device in areas where the use of wireless devices is prohibited, as it may interfere with other devices or present other hazards.

Interference with medical equipment

- Follow rules and regulations set forth by hospitals and health care facilities. Do not use your device where prohibited.
- The device generates radio waves which may affect the normal operation of implantable medical devices or personal medical equipment such as pacemakers, cochlear implants, and hearing aids. When using the device, maintain a distance of at least 15 cm from such implanted medical devices.

Potentially explosive areas

- Do not use your device where flammables or explosives are stored (in a gas station, oil depot, or chemical plant, for example). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire. Follow the instructions indicated in text or symbols.
- Do not store or transport your device in containers with flammable liquids, gases, or explosives.

Battery safety

- Remove the battery if the device has not been used over 3 months to avoid battery leakage, which could be harmful to the human body and cause damage to the device.
- If the battery displays color changes, deformation, overheating, stop using the device and replace the battery.
- Do not attempt to burn the battery as it may explode.

- Dispose of the battery in accordance with local regulations. Do not dispose of the battery in normal household waste. Improper battery disposal is dangerous and could cause an explosion.
- Keep the battery out of reach of children and pets to prevent the risk of serious injury or battery explosion.
- Do not drop, squeeze, or pierce the battery. If excessive pressure is applied to the battery, the battery may short circuit or overheat.
- Do not use a damaged battery or charger.

Usage environment

- Avoid dusty, damp, or dirty environments. Avoid magnetic fields. Using the device in these environments may result in circuit malfunctions.
- Use your device where the ambient temperature is between 5°C and 40°C. Store your device and accessories where the ambient temperature is between 0°C and 50°C. Extreme heat or cold may damage the device.
- Keep your device away from fire or heat sources, such as electric heaters, ovens, microwave ovens, stoves, or water heaters.
- Keep the device out of reach of children and pets to prevent them from accidentally swallowing and choking on the small parts of the device. Biting or swallowing the device could lead to serious injury.
- Do not use the device on a wet or slippery surface.
- Do not use this device when your body or feet are wet, so as to prevent accidental slipping, inaccurate data measurement, or damage to the device.

Maintenance

- Keep the device and its accessories dry. Do not use external heat sources, such as microwave ovens or hair dryers to dry the device.
- Do not expose the device and its accessories to extreme temperatures as this could cause the device to malfunction, catch fire, or even explode.

English

- Protect your device and accessories from severe impacts or vibrations to avoid damaging the device and its accessories and causing the device to malfunction.
- Before you clean or maintain the device, stop using it, close all related apps, and disconnect all cables.
- Do not use strong chemicals, detergents, or other chemical agents to clean the device or its accessories. Use a clean, soft, and dry cloth to clean the device and its accessories.
- Do not dismantle the device or accessories. This will void the warranty and release the manufacturer from liability for damage. In case of any device malfunction, please contact an authorized service center.
- If the display is damaged due to external impact, do not touch or try to remove the damaged glass. Stop using the device and contact an authorized Customer Service Center for assistance.

Disposal and recycling information



The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, battery, literature or packaging reminds you that all electronic products and batteries must be taken to separate waste collection points at the end of their working lives; they must not be disposed of in the normal waste stream with household garbage. It is the responsibility of the user to dispose of the equipment using a designated collection point or service for separate recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE) and batteries according to local laws.

Proper collection and recycling of your equipment helps ensure electrical and electronic equipment (EEE) waste is recycled in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment, improper handling, accidental breakage, damage, and/or improper recycling at the end of its life may be harmful for health and environment. For more information about where and how to drop off your EEE waste, please contact your local authorities, retailer or household waste disposal service or visit the website <http://consumer.huawei.com/en/>.

Reduction of hazardous substances

This device and its electrical accessories are compliant with local applicable rules on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, such as EU REACH, RoHS and Batteries (where included) regulations. For declarations of conformity about REACH and RoHS, please visit our web site <http://consumer.huawei.com/certification>.

EU regulatory conformance

RF Exposure

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed not to exceed the limits established by the European Commission for exposure to radio waves.

Statement

Hereby, Huawei Technologies Co., Ltd. declares that this device AH100 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The most recent and valid version of the DoC (Declaration of Conformity) can be viewed at <http://consumer.huawei.com/certification>.

This device may be operated in all member states of the EU.

Observe national and local regulations where the device is used.

This device may be restricted for use, depending on the local network.

Restrictions in the 2.4 GHz band:

Norway: This subsection does not apply for the geographical area within a radius of 20 km from the centre of Ny-Ålesund.

Frequency Bands and Power

(a) Frequency bands in which the radio equipment operates: Some bands may not be available in all countries or all areas. Please contact the local carrier for more details.

(b) Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency bands in which the radio equipment operates: The maximum power for all bands is less than the highest limit value specified in the related Harmonized Standard.

The frequency bands and transmitting power (radiated and/or conducted) nominal limits applicable to this radio equipment are as follows: Bluetooth 2402MHz - 2480MHz: 3 dBm.

FCC Regulatory Compliance

RF Exposure

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed not to exceed the limits established by the Federal Communications Commission for exposure to radio waves.

FCC statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Any changes or modifications to this device not expressly approved by Huawei Technologies Co., Ltd. for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada compliance

RF Exposure

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed not to exceed the limits established by Innovation, Science and Economic Development Canada for exposure to radio waves.

IC Statement

This device complies with CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The measurement data and results of the scale are for reference only and should not be used for diagnosis and treatment, and other medical purposes.

Legal Notice

Copyright © Huawei 2020. All rights reserved.

No part of this manual may be reproduced or transmitted in any form or by any means without prior written consent of Huawei Technologies Co., Ltd. and its affiliates ("Huawei").

The product described in this manual may include copyrighted software of Huawei and possible licensors. Customers shall not in any manner reproduce, distribute, modify, decompile, disassemble, decrypt, extract, reverse engineer, lease, assign, or sublicense the said software, unless such restrictions are prohibited by applicable laws or such actions are approved by respective copyright holders.

Trademarks and Permissions

The *Bluetooth*[®] word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license.

Other trademarks, product, service and company names mentioned may be the property of their respective owners.

Notice

Some features of the product and its accessories described herein rely on the software installed, capacities and settings of local network, and therefore may not be activated or may be limited by local network operators or network service providers.

Third-Party Software Statement

Huawei does not own the intellectual property of the third-party software and applications that are delivered with this product. Therefore, Huawei will not provide any warranty of any kind for third party software and applications. Neither will Huawei provide support to customers who use third-party software and applications, nor be responsible or liable for the functions or performance of third-party software and applications.

Third-party software and applications services may be interrupted or terminated at any time, and Huawei does not guarantee the availability of any content or service. Third-party service providers provide content and services through network or transmission tools outside of the control of Huawei. To the greatest extent permitted by applicable law, it is explicitly stated that Huawei shall not compensate or be liable for services provided by third-party service providers, or the interruption or termination of third-party contents or services.

Huawei shall not be responsible for the legality, quality, or any other aspects of any software installed on this product, or for any uploaded or downloaded third-party works in any form, including but not limited to texts, images, videos, or software etc. Customers shall bear the risk for any and all effects, including incompatibility between the software and this product, which result from installing software or uploading or downloading the third-party works.

This product is based on the open-source Android™ platform. Huawei has made necessary changes to the platform. Therefore, this product may not support all the functions that are supported by the standard Android platform or may be incompatible with third-party software. Huawei does not provide any warranty or representation in connect with any such compatibility and expressly excludes all liability in connection with such matters.

DISCLAIMER

ALL CONTENTS OF THIS MANUAL ARE PROVIDED "AS IS". EXCEPT AS REQUIRED BY APPLICABLE LAWS, NO WARRANTIES OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE MADE IN RELATION TO THE ACCURACY, RELIABILITY OR CONTENTS OF THIS MANUAL.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL HUAWEI BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LOSS OF PROFITS, BUSINESS, REVENUE, DATA, GOODWILL SAVINGS OR ANTICIPATED SAVINGS REGARDLESS OF WHETHER SUCH LOSSES ARE FORSEEABLE OR NOT.

THE MAXIMUM LIABILITY (THIS LIMITATION SHALL NOT APPLY TO LIABILITY FOR PERSONAL INJURY TO THE EXTENT APPLICABLE LAW PROHIBITS SUCH A LIMITATION) OF HUAWEI ARISING FROM THE USE OF THE PRODUCT DESCRIBED IN THIS MANUAL SHALL BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID BY CUSTOMERS FOR THE PURCHASE OF THIS PRODUCT.

Import and Export Regulations

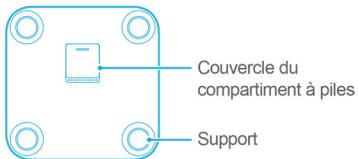
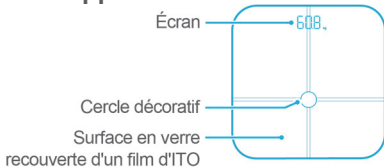
Customers shall comply with all applicable export or import laws and regulations and be responsible to obtain all necessary governmental permits and licenses in order to export, re-export or import the product mentioned in this manual including the software and technical data therein.

Privacy Policy

To better understand how we protect your personal information, please see the privacy policy at <http://consumer.huawei.com/en/privacy-policy/index.htm>.



Apparence





Installer les piles (démarrage automatique)

Ouvrez le compartiment à piles situé à l'arrière de la balance, installez les quatre piles AAA, puis refermez le compartiment. La balance s'allumera alors automatiquement et affichera **Zero** à l'écran. Une fois stablement placée au sol, elle affichera **00,** à l'écran.

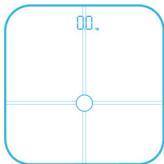
1



2



3



Lorsque les piles arrivent à épuisement, la balance affichera **L0** à l'écran pour vous indiquer que les piles ont besoin d'être remplacées.

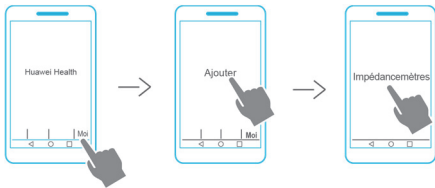


Télécharger et installer l'application

Pour télécharger et installer l'application Huawei Health, scannez le QR code à droite ou recherchez Huawei Health dans AppGallery ou d'autres magasins d'applications.



Association et connexion



1. Ouvrez l'application **Huawei Health** et allez à l'écran **Moi**.
2. Touchez **Ajouter** et sélectionnez **Impédancemètres**.
3. Sélectionnez **HONOR Smart Scale** à partir de la liste, puis suivez les instructions apparaissant à l'écran pour associer la balance avec l'application Huawei Health.



Définir les informations personnelles



Saisir les informations personnelles :

Une fois que l'application Huawei Health est associée à la balance, elle vous invitera à remplir vos informations personnelles. Dans ce cas, touchez le message d'invite et suivez les instructions apparaissant à l'écran pour remplir vos informations personnelles, puis touchez **Terminer**.



Les données de santé mesurées par la balance étant directement liées aux données que vous aurez saisies, veuillez indiquer votre sexe, date de naissance, taille, et poids.

Ajouter/retirer des utilisateurs :

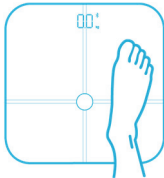
- Pour ajouter un utilisateur, allez à **Moi > Mes données > Poids** et touchez l'icône de votre photo de profil  dans le coin en haut à droite de l'écran. Touchez **Gérer les utilisateurs**, touchez **Ajouter**, puis suivez les instructions apparaissant à l'écran pour remplir les informations de l'utilisateur. Touchez  dans le coin en haut à droite de l'écran pour enregistrer les paramètres.
- Pour retirer un utilisateur, allez à l'écran **Gérer les utilisateurs** et sélectionnez le pseudo de l'utilisateur à supprimer, puis touchez **Supprimer l'utilisateur**.



Commencer la prise de mesures



- Placez la balance sur une surface plane et solide. Veuillez éviter de la placer sur une surface molle ou inégale (telle qu'un tapis ou de la moquette) pour garantir la précision des mesures.
- Lors de la prise de mesures, veuillez monter sur la balance pieds nus et porter des vêtements légers.
- Si possible, essayez d'effectuer les mesures chaque jour à la même heure et dans les mêmes conditions.



1. Allez à l'écran de la balance sur l'application et touchez **Commencer la prise de mesures**.
2. Montez sur la balance en position verticale.

- Une fois terminé, la valeur de poids clignotera 3 fois pour finaliser la mesure.
- Mesure d'autres données de santé : une fois votre poids mesuré, ne descendez pas de la balance. La balance fera défiler □□□□ à l'écran et procèdera ensuite à la mesure de votre indice de masse grasse. Lorsque l'écran alterne entre votre poids et votre indice de masse grasse, la prise de mesures est terminée.



Positions de prise de mesures incorrectes



Accroupi



Genoux fléchis



Déviation par rapport au film d'ITO



Genoux rapprochés

Enregistrement manuel :

Allez à **Mes données** > **Poids**, puis touchez **Créer une entrée** dans le coin en bas à gauche de l'écran pour enregistrer le poids des utilisateurs manuellement.



Consulter l'historique des données

Vous pouvez consulter l'historique des données de prise de mesures dans l'application Huawei Health en suivant les étapes suivantes :

- Allez à **Mes données** > **Poids** et touchez l'icône de votre photo de profil dans le coin en haut à droite de l'écran pour sélectionner un utilisateur et consulter son historique des données relatives à son poids, sa masse grasse, sa masse musculaire, etc., le tout sous forme de graphique. Les changements de chaque indicateur peuvent également être affichés par jour, semaine, mois et année.
- Allez à **Mes données** > **Poids** > **Historique** pour consulter l'historique des données. Sélectionnez une entrée pour consulter les informations et rapports détaillés sur chaque indicateur.




Objectif de poids idéal

Allez à **Mes données > Poids > Plus > Objectif** ; puis saisissez et enregistrez votre objectif de poids idéal.



Arrêt intelligent

- Suite à l'affichage de , la balance entre automatiquement en mode veille après environ 30 secondes d'inactivité.
- Après une prise de mesures, la balance affichera tour à tour votre poids et votre indice de masse grasse avant de revenir automatiquement en mode veille.
- Par ailleurs, en cas d'inactivité prolongée de la balance, son Bluetooth sera automatiquement désactivé.

Ce guide est fourni à titre de référence uniquement. Le produit réel, y compris sa couleur, sa taille et la disposition de l'écran, peut s'avérer différent. Les déclarations, informations et recommandations de ce guide ne constituent aucunement une garantie, expresse ou tacite.

Consignes de sécurité

Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les mesures de précaution suivantes pour assurer les performances optimales du produit et pour éviter toute situation dangereuse ou violation de la législation et des réglementations.

Appareils électroniques

N'utilisez pas cet appareil aux endroits où l'utilisation d'appareils sans fil est interdite, car cela pourrait interférer, le cas échéant, avec d'autres appareils ou générer d'autres dangers.

Interférences avec les équipements médicaux

- Suivez les règlements établis par les hôpitaux et les installations de santé. N'utilisez pas votre appareil dans les endroits interdits.
- L'appareil génère des ondes radio qui pourraient affecter le fonctionnement normal des dispositifs médicaux implantables ou des équipements médicaux personnels, tels que les stimulateurs cardiaques, les implants cochléaires et des prothèses auditives. Lorsque vous utilisez l'appareil, maintenez-le à une distance d'au moins 15 cm des dispositifs médicaux implantés.

Zones d'explosion potentielle

- N'utilisez pas votre appareil dans des endroits où sont stockées des matières inflammables ou explosives (station-service, dépôt de pétrole ou usine chimique, par exemple). L'utilisation de votre appareil dans ces environnements augmente le risque d'explosion ou d'incendie. Suivez les instructions indiquées à côté des symboles.
- Ne stockez ou ne transportez pas votre appareil dans une boîte contenant des liquides inflammables, des gaz ou des explosifs.

Sécurité relative aux piles

- Retirez les piles si l'appareil n'a pas été utilisé plus de 3 mois pour éviter qu'elles ne fuient, ce qui pourrait être dangereux pour la santé humaine ou endommager l'appareil même.

Français

- Si les piles changent de couleur, se déforment ou surchauffent, arrêtez d'utiliser l'appareil et remplacez les piles.
- N'essayez pas de brûler les piles car elles risquent d'exploser.
- Débarrassez-vous des piles usagées conformément à la législation locale en vigueur. Ne les mettez pas au rebut avec les ordures ménagères. Une mise au rebut non réglementaire serait dangereuse et pourrait provoquer une explosion.
- Conservez les piles hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter tout risque sévère de blessure ou d'explosion.
- Ne laissez pas tomber les piles, ne les écrasez pas et ne les percez pas. Une pression exercée sur les piles pourrait provoquer des courts-circuits ou une surchauffe.
- N'utilisez pas des piles ou un chargeur endommagés.

Environnement d'utilisation

- Évitez les environnements poussiéreux, humides ou sales. Évitez les champs magnétiques. L'utilisation de l'appareil dans ces environnements risque de provoquer des dysfonctionnements dans les circuits.
- Utilisez votre appareil dans un endroit où la température ambiante est entre 5°C et 40°C. Entrez-le, ainsi que ses accessoires, dans un endroit où la température ambiante est entre 0°C et 50°C. Une chaleur ou un froid extrême pourrait endommager votre appareil.
- Conservez votre appareil à distance des flammes ou des sources de chaleur, telles que chauffages électriques, fours, fours micro-ondes, cuisinières ou chauffe-eau.
- Conservez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter les ingestions accidentelles de pièces ou morceaux de l'appareil, et les chocs électriques. Mordre l'appareil, ou avaler des pièces ou morceaux de celui-ci, peut provoquer de graves lésions corporelles.

- N'utilisez pas l'appareil sur une surface humide et glissante.
- N'utilisez pas l'appareil avec le corps ou les pieds mouillés, pour prévenir les risques de chute accidentelle, les prises de mesure imprécises ou d'endommager l'appareil.

Entretien

- Maintenez l'appareil et ses accessoires au sec. N'utilisez pas de sources de chaleur externes, telles qu'un four à micro-ondes ou un sèche-cheveux, pour sécher l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil ou ses accessoires à des températures extrêmes car l'appareil pourrait connaître des dysfonctionnements, prendre feu voire même exploser.
- Protégez votre appareil et ses accessoires de chocs ou vibrations sévères pour éviter de les endommager et de provoquer des dysfonctionnements.
- Avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil, arrêtez de l'utiliser, fermez toutes les applications associées et débranchez tous les câbles.
- N'utilisez pas de produits chimiques forts, de détergents ou autres agents chimiques pour nettoyer l'appareil ou ses accessoires. Pour nettoyer l'appareil et ses accessoires, utilisez un chiffon propre, doux et sec.
- Ne démontez pas l'appareil ou ses accessoires. Cela annulerait la garantie et libérerait le fabricant de toute responsabilité relative aux dommages. En cas de dysfonctionnement de l'appareil, veuillez contacter un centre technique agréé.
- Si l'écran est endommagé suite à un choc externe, ne touchez pas et ne retirez pas le verre endommagé. Arrêtez d'utiliser l'appareil et contactez un centre d'assistance clients agréé pour obtenir de l'aide.
- Utiliser l'équipement radioélectrique dans de bonnes conditions de réception pour diminuer la quantité de rayonnements reçus.
- Eloigner les équipements radioélectriques du ventre des femmes enceintes.

Français

- Eloigner les équipements radioélectriques du bas-ventre des adolescents.
- Respect des restrictions d'usage spécifiques à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, établissements scolaires...).

Consignes de mise au rebut et de recyclage



Le symbole de la poubelle barrée d'une croix sur votre appareil, sur les piles, dans les documents ou sur l'emballage vous rappelle que tous les produits électroniques et toutes les piles doivent être apportés dans un centre distinct de collecte de déchets une fois leur durée de vie utile atteinte; ils ne doivent pas être jetés par la voie habituelle avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de se

départir de l'appareil en se rendant dans un centre de collecte ou point de service désigné pour le recyclage séparé des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et des batteries en conformité avec la réglementation locale. La collecte et le recyclage adéquats de votre appareil contribuent à garantir que les équipements électriques et électroniques (EEE) sont recyclés de façon à récupérer les matériaux précieux et à protéger la santé humaine et l'environnement ; une manipulation inadéquate, un bris accidentel, des dommages ou un mauvais recyclage à la fin de sa vie risqueraient d'être nocifs pour la santé et l'environnement. Pour de plus amples renseignements au sujet de l'endroit ou de la façon de vous départir de vos équipements électriques et électroniques (EEE) de rebut, veuillez contacter vos autorités locales, votre revendeur ou votre service de collecte des ordures ménagères, ou consulter notre site Web : <http://consumer.huawei.com/en/>.

Réduction des substances dangereuses

Cet appareil et ses accessoires électriques respectent les règles locales applicables sur la restriction dans l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, telles les directives REACH, RoHS ainsi les régulations sur piles (où incluses) de l'UE. Pour consulter la déclaration de conformité avec REACH et RoHS, veuillez vous rendre sur le site Internet <http://consumer.huawei.com/certification>.

Conformité avec la réglementation de l'UE

Exposition RF

Votre appareil est un émetteur et récepteur radio de faible puissance. Comme les directives internationales le recommandent, l'appareil est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio définies par la Commission Européenne.

Déclaration

Huawei Technologies Co., Ltd. déclare par la présente que cet appareil AH100 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU.

La version la plus récente et valide de la DoC (déclaration de conformité) peut être consultée sur <http://consumer.huawei.com/certification>.

Cet appareil peut être utilisé dans tous les pays membres de l'UE.

Respectez les réglementations nationales et locales des pays où l'appareil est utilisé. Selon le réseau local, l'utilisation de cet appareil peut être sujette à des restrictions.

Restrictions de la bande 2,4 GHz :

Norvège : Ce sous-chapitre ne s'applique pas à la zone de 20 km de rayon autour du centre de Ny-Ålesund.

Bandes de fréquence et puissance

(a) Bandes de fréquences au sein desquelles l'équipement radio fonctionne : Certaines bandes pourraient ne pas être disponibles dans tous les pays ou dans toutes les régions. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre opérateur local.

(b) Puissance d'émission de radiofréquences maximale transmise par le biais des bandes de fréquences au sein desquelles l'équipement radio fonctionne : La puissance maximale pour toutes les bandes est inférieure à la valeur limite la plus élevée spécifiée par la norme harmonisée.

Les bandes de fréquences et les limites nominales de la puissance d'émission (rayonnée et/ou conduite) applicables à cet équipement radiotéléphonique sont les suivantes : Bluetooth 2402MHz -2480MHz: 3 dBm.

Conformité avec la réglementation de la FCC

Exposition RF

Français

Votre appareil est un émetteur et récepteur radio de faible puissance. Comme les directives internationales le recommandent, l'appareil est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio définies par la Federal Communications Commission.

Déclaration FCC

Après une série de contrôles, cet appareil a été jugé conforme aux limitations fixées pour un appareil digital de classe B, conformément à la section 15 du Règlement de la FCC. Ces limitations ont pour objectif d'assurer une protection adéquate contre les interférences nuisibles dans les installations domestiques. Cet appareil produit, utilise et peut émettre une énergie radiofréquence et peut, si son installation ne correspond pas aux instructions, occasionner d'importantes interférences préjudiciables aux communications radio. Toutefois, rien ne garantit qu'il n'y ait pas d'interférences dans une installation donnée. Si cet appareil engendre effectivement de telles interférences lors de la réception d'émissions radiophoniques ou télévisées, ce qui peut être confirmé en éteignant puis en rallumant l'appareil, l'utilisateur peut corriger ces interférences au moyen de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner davantage l'appareil du récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation FCC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un dysfonctionnement.

Attention : Toute modification apportée à cet appareil sans l'approbation expresse de Huawei Technologies Co., Ltd. peut annuler le droit de l'utilisateur à faire le fonctionner.

Conformité avec les normes d'Industrie Canada Exposition RF

Votre appareil est un émetteur et récepteur radio de faible puissance. Comme les directives internationales le recommandent, l'appareil est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio définies par Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

Déclaration IC

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas produire d'interférence, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter toute interférence subie, y compris une interférence pouvant entraîner un dysfonctionnement.

Les données et résultats des mesures de la balance sont donnés à titre indicatif uniquement et ne devraient pas être utilisés pour des diagnostics ou traitements médicaux ou à toute autre fin médicale.

Mention légale

Marques déposées et autorisations

Le nom et les logos *Bluetooth*[®] sont des marques déposées de *Bluetooth SIG, Inc.* Ils sont utilisés sous licence par Huawei Technologies Co., Ltd.

Politique de confidentialité

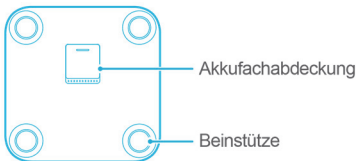
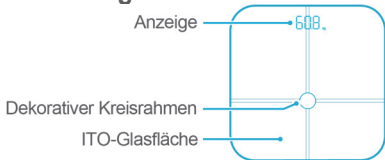
Pour mieux comprendre la protection de vos informations personnelles, veuillez consulter la Politique de confidentialité à l'adresse <http://consumer.huawei.com/en/privacy-policy/index.htm>.

Copyright © Huawei 2020. Tous droits réservés.

CE DOCUMENT EST FOURNI UNIQUEMENT À TITRE INFORMATIF. IL NE CONSTITUE EN AUCUN CAS UNE FORME QUELCONQUE DE GARANTIE.



Design



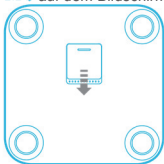


Einlegen der Akkus (automatischer Start)

Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite der Waage, legen Sie vier AAA-Batterien ein und schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder.

Die Waage schaltet sich anschließend automatisch ein und zeigt **Zero** auf dem Bildschirm an. Nachdem sie standsicher auf dem Boden platziert wurde, zeigt die Waage **00,0** auf dem Bildschirm an.

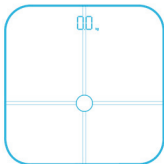
1



2



3



Wenn die Batterien schwach werden, zeigt die Waage durch **L0** auf dem Bildschirm an, dass die Batterien ausgetauscht werden müssen.

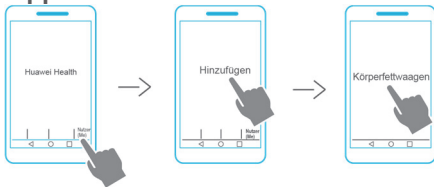


Herunterladen und Installieren der App

Scannen Sie den rechts abgebildeten QR-Code, um die Huawei Health-App herunterzuladen und zu installieren, oder suchen Sie in der AppGallery bzw. in anderen App Stores nach „Huawei Health“.



Koppeln und Verbinden



1. Öffnen Sie die **Huawei Health**-App und navigieren Sie zum Bildschirm **Ich**.
2. Tippen Sie auf **Hinzufügen** und wählen Sie **Körperfettwaagen** aus.
3. Wählen Sie **HONOR Smart Scale** aus der Liste aus und befolgen Sie die Bildschirmanweisungen, um die Waage mit der Huawei Health-App zu koppeln.



Einrichten persönlicher Informationen



Vervollständigen der persönlichen Informationen:

Nach erfolgreicher Kopplung der Waage fordert die Huawei Health-App Sie dazu auf, Ihre persönlichen Informationen zu vervollständigen. Tippen Sie in diesem Fall auf die Hinweismeldung und befolgen Sie die Bildschirmanweisungen, um Ihre persönlichen Informationen einzutragen. Tippen Sie anschließend auf **Fertig**.



Tragen Sie Ihr Geschlecht, Geburtsdatum, Ihre Körpergröße und Ihr Gewicht ein, da die von der Waage gemessenen Gesundheitsdaten direkt mit den von Ihnen eingetragenen Daten verbunden sind.

Hinzufügen/Entfernen von Mitgliedern:

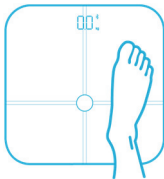
- Navigieren Sie zum Hinzufügen eines Mitglieds zu **Ich > Meine Daten > Gewicht** und tippen Sie auf das Symbol Ihres Profilbilds  in der oberen rechten Ecke des Bildschirms. Tippen Sie auf **Benutzer verwalten** und dann auf **Hinzufügen** und befolgen Sie die Bildschirmanweisungen, um die Mitgliedsinformationen hinzuzufügen. Tippen Sie oben rechts auf dem Bildschirm auf , um die Einstellungen zu speichern.
- Navigieren Sie zum Entfernen eines Mitglieds zum Bildschirm **Benutzer verwalten** und wählen Sie den Spitznamen des Mitglieds aus. Tippen Sie anschließend auf **Benutzer löschen**.



Starten der Messungen




- Stellen Sie die Waage auf eine feste, ebene Oberfläche. Vermeiden Sie es, die Waage auf weichen oder unebenen Oberflächen (wie Matten oder Teppichen) zu platzieren, um die Genauigkeit der Messung zu gewährleisten.
- Tragen Sie bei der Messung dünne Kleidung und stellen Sie sich barfuß auf die Waage.
- Wenn möglich, versuchen Sie, die Messung jeden Tag zur selben Uhrzeit und unter denselben Bedingungen vorzunehmen.



1. Navigieren Sie zu dem Gerätebildschirm der App und tippen Sie auf **Messung starten**.

2. Steigen Sie auf die Waage und stehen Sie aufrecht.

- Nach Abschluss der Messung blinkt das Gewicht 3 Mal auf, um die Messung zu beenden.
- Messen weiterer Gesundheitsdaten: Steigen Sie nach dem Wiegen Ihres Gewichts nicht von der Waage. Die Waage scrollt auf dem Bildschirm zu  und fährt mit der Messung Ihres Körperfettanteils fort. Wenn die Anzeige zwischen Ihrem Gewicht und Ihrem Körperfettanteil wechselt, ist die Messung abgeschlossen.



Falsche Messhaltungen



Hocken




Knie beugen

Abweichung vom
ITO-FilmKnie eng
zusammen**Manuelle Aufzeichnung:**

Navigieren Sie zu **Meine Daten** > **Gewicht** und tippen Sie anschließend in der unteren linken Ecke des Bildschirms auf **Einen Datensatz erstellen**, um das Gewicht der Mitglieder manuell aufzuzeichnen.

**Anzeigen des Verlaufs**

Sie können die Verlaufsdaten der Messungen in der Huawei Health-App anzeigen, indem Sie wie folgt vorgehen:

- Navigieren Sie zu **Meine Daten** > **Gewicht** und tippen Sie auf das Symbol Ihres Profilbilds  in der oberen rechten Ecke des Bildschirms, um ein Mitglied auszuwählen, für dessen Gewicht, Körperfett, Muskelmasse und andere Daten der Verlaufsgraph angezeigt werden soll. Sie können sich die Änderungen jeder Anzeige auch nach Tag, Woche, Monat und Jahr anzeigen lassen.
- Navigieren Sie zu **Meine Daten** > **Gewicht** > **Verlauf**, um die Verlaufsdaten anzuzeigen. Wählen Sie einen Eintrag, um die detaillierten Informationen und physischen Berichte für jeden Indikator anzuzeigen.




Optimales Zielgewicht

Navigieren Sie zu **Meine Daten > Gewicht > Mehr > Ziel**, geben Sie anschließend Ihr optimales Zielgewicht ein und speichern Sie es.



Intelligentes Ausschalten

- Nach Anzeige von  wechselt die Waage nach ca. 30 Sekunden im Ruhezustand automatisch in den Standby-Modus.
- Nach Abschluss einer Messung zeigt die Waage abwechselnd Ihr Gewicht und Ihren Körperfettanteil an, bevor sie automatisch in den Standby-Modus wechselt.
- Wenn die Waage für einen längeren Zeitraum im Ruhezustand bleibt, wird außerdem automatisch Bluetooth deaktiviert.

Dieses Handbuch dient nur zu Ihrer Information. Das eigentliche Produkt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Farbe, Größe und Bildschirmlayout, kann davon abweichen. Die Angaben, Informationen und Empfehlungen in diesem Handbuch stellen weder eine ausdrückliche noch eine stillschweigende Garantie dar.

Sicherheitsinformationen

Lesen Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen vor der Nutzung sorgfältig durch, um eine optimale Produktleistung zu gewährleisten und Gefahren sowie Verstöße gegen Gesetze und Bestimmungen zu vermeiden.

Elektronische Geräte

Nutzen Sie das Gerät nicht in einer Umgebung, in der die Verwendung von Funkgeräten untersagt ist, da es möglicherweise störend auf andere Geräte einwirkt oder sonstige Risiken darstellt.

Störungen von medizinischen Ausrüstungen

- Folgen Sie den von Krankenhäusern und Gesundheitseinrichtungen aufgestellten Regeln. Nutzen Sie das Gerät nicht dort, wo es verboten ist.
- Das Gerät generiert Radiowellen, die Einfluss auf den normalen Betrieb von implantierbaren medizinischen Geräten oder von persönlichen medizinischen Ausstattungen wie Herzschrittmachern, Cochlea-Implantaten oder Hörgeräten haben können. Halten Sie bei der Nutzung des Geräts einen Mindestabstand von 15 cm zu derartigen implantierbaren medizinischen Geräten.

Explosionsgefährdete Bereiche

- Nutzen Sie Ihr Gerät nicht an Orten, an denen entzündliche oder explosive Stoffe gelagert werden (Tankstellen, Kraftstofflager, Chemieanlagen usw.). Die Nutzung Ihres Geräts in derartigen Bereichen steigert die Explosions- oder Feuergefahr. Folgen Sie den in Schrift oder Zeichen kommunizierten Anweisungen.
- Lagern oder transportieren Sie Ihr Gerät nicht in Behältern mit entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Sprengstoffen.

Batteriesicherheit

- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät seit über 3 Monaten nicht mehr gebraucht wurde, um so das Auslaufen der Batterien zu vermeiden. Ausgelaufene Batterien können dem menschlichen Körper und dem Gerät Schäden zufügen.

Deutsch

- Wenn sich farbliche Änderungen, Verformungen oder Überhitzung an den Batterien festmachen lassen, unterlassen Sie die Nutzung des Geräts und ersetzen Sie die Batterien.
- Verbrennen Sie Batterien nicht, da sie explodieren können.
- Entsorgen Sie die Batterien entsprechend den örtlichen Vorschriften. Entsorgen Sie Batterien nicht im Haushaltsmüll. Die unangemessene Entsorgung von Batterien ist gefährlich und kann zu Explosionen führen.
- Bewahren Sie die Batterien für Kinder und Haustiere unzugänglich auf, um das Risiko von ernsthaften Verletzungen oder Batterieexplosionen zu vermeiden.
- Lassen Sie die Batterien nicht fallen und zerquetschen oder zerstechen Sie sie nicht. Bei sehr hohem Druck kann die Batterie kurzgeschlossen werden oder überhitzen.
- Nutzen Sie keine beschädigten Batterien oder Ladegeräte.

Nutzungsumgebung

- Vermeiden Sie staubige, feuchte und verschmutzte Umgebungen. Vermeiden Sie magnetische Einflüsse. Die Nutzung des Geräts in diesen Umgebungen kann zu Störungen im Stromkreis führen.
- Nutzen Sie das Gerät bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5°C und 40°C. Lagern Sie es und sein Zubehör bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0°C und 50°C. Extreme Hitze oder Kälte können dem Gerät schaden.
- Halten Sie Ihr Gerät von Feuer- und Wärmequellen wie elektrischen Heizlüftern, Öfen, Mikrowellen, Herden oder Wasserheizern entfernt.
- Bewahren Sie das Gerät für Kinder und Haustiere unzugänglich auf, damit sich diese nicht an den Kleinteilen verschlucken und daran ersticken. Das Hineinbeißen in das Gerät oder das Verschlucken des Geräts kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht auf feuchten oder rutschigen Oberflächen.

- Trocknen Sie Ihren Körper und Ihre Füße vor der Nutzung ab, um Ausrutschen, ungenaue Messungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden.

Wartung

- Achten Sie darauf, dass das Gerät und sein Zubehör trocken bleiben. Nutzen Sie keine externen Wärmequellen wie Mikrowellen oder Haartrockner, um das Gerät zu trocknen.
- Setzen Sie das Gerät oder Zubehör keinen extremen Temperaturen aus, da dies zu Fehlfunktionen, Feuer oder Explosionen führen kann.
- Schützen Sie Ihr Gerät und Zubehör vor starken Einschlägen oder Erschütterungen, um Schäden und Fehlfunktionen zu vermeiden.
- Unterbrechen Sie die Nutzung, schließen Sie alle entsprechenden Apps und entfernen Sie sämtliche Kabel, bevor Sie das Gerät säubern oder warten.
- Nutzen Sie keine starken Chemikalien, Putzmittel oder andere chemische Mittel, um das Gerät oder Zubehör zu reinigen. Nutzen Sie ein sauberes, weiches und trockenes Tuch, um das Gerät und sein Zubehör zu reinigen.
- Zerlegen Sie weder das Gerät noch das Zubehör. Das Zerlegen des Geräts hebt die Garantie auf und entbindet den Hersteller von der Verantwortung für Schäden. Kontaktieren Sie bei Fehlfunktionen das autorisierte Service-Center.
- Wenn die Anzeige durch externe Einflüsse beschädigt wurde, fassen Sie das zerbrochene Glas nicht an und versuchen Sie auch nicht, es zu entfernen. Unterlassen Sie die Nutzung des Geräts und wenden Sie sich an ein autorisiertes Kundenservice-Center.

Entsorgungs- und Recycling-Informationen



Das Symbol mit dem durchgestrichenen Müllbehälter auf Rädern auf Ihrem Produkt, auf den Batterien, dem Lesematerial und der Verpackung bedeutet, dass alle elektronischen Produkte und Batterien nach ihrer Nutzungsdauer zu separaten Müllsammelstellen gebracht werden müssen; sie dürfen nicht gemeinsam mit dem Hausmüll entsorgt werden. Es liegt in der Verantwortung des Nutzers, die Ausrüstung über gekennzeichnete Annahmestellen oder Services zum Recyceln von Elektro- und

Deutsch

Elektronik-Altgeräten und Batterien entsprechend den örtlichen Vorschriften zu entsorgen.

Das angemessene Sammeln und Recyceln Ihrer Geräte hilft sicherzustellen, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte zum Schutz wertvoller Ressourcen, der Umwelt und der menschlichen Gesundheit recycelt werden. Die unangemessene Handhabung, versehentliche Schäden und/oder unangemessene Entsorgung am Ende der Nutzungsdauer können schädlich für die Gesundheit und Umwelt sein. Weitere Informationen darüber, wie und wo Sie Ihre Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen, erhalten Sie bei den örtlichen Behörden und Händlern oder bei der lokalen Haushaltsabfallentsorgung. Besuchen Sie für weitere Infos außerdem <http://consumer.huawei.com/en/>.

Reduzieren von Gefahrstoffen

Dieses Gerät und sein elektrisches Zubehör entsprechen den örtlichen anwendbaren Bestimmungen zu den Einschränkungen der Nutzung bestimmter Gefahrstoffe in elektronischen und elektrischen Ausrüstungen (einschließlich EU REACH-, RoHS- und Batterie-Bestimmungen). Infos zu Konformitätserklärungen über REACH und RoHS finden Sie auf unserer Website <http://consumer.huawei.com/certification>.

Regulatorische EU-Konformität

RF-Belastung

Ihr Gerät ist ein Funksender und -empfänger mit niedriger Leistung. Entsprechend den internationalen Richtlinien wurde das Gerät so designt, dass es die von der Europa-Kommission festgelegten Grenzwerte für Funkwellenbelastung nicht überschreitet.

Erklärung

Die Huawei Technologies Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät, AH100, den notwendigen Bestimmungen und anderen relevanten Regelungen der Directive 2014/53/EU entspricht.

Die aktuellste und gültige Version der Konformitätserklärung kann auf <http://consumer.huawei.com/certification> eingesehen werden.

Dieses Gerät darf in allen Mitgliedsstaaten der EU betrieben werden.

Beachten Sie die nationalen und örtlichen Bestimmungen dort, wo das Gerät genutzt wird.

Abhängig vom örtlichen Netzwerk kann das Gerät für die Nutzung eingeschränkt sein.

Einschränkungen im 2.4 GHz-Bereich:

Norwegen: Dieser Abschnitt trifft nicht auf den geografischen Bereich innerhalb eines Radius von 20 km gemessen vom Zentrum von Ny-Ålesund zu.

Frequenzbereiche und Leistung

(a) Frequenzbereiche, in denen die Funkausrüstung betrieben wird: Einige Bereiche sind möglicherweise nicht in allen Ländern oder Gebieten verfügbar. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrem Netzanbieter über weitere Details.

(b) Maximale Funkfrequenzleistung, die im von der Funkausrüstung genutzten Frequenzbereich übertragen wird: Die maximale Leistung aller Bereiche beträgt weniger als der höchste Grenzwert, der in der entsprechenden harmonisierten Norm spezifiziert wird.

Die auf diese Funkausrüstung anwendbaren Nominalgrenzen der Frequenzbereiche und Übertragungsleistung (gestrahlt und/oder geleitet) lauten wie folgt: Bluetooth 2402MHz -2480MHz: 3 dBm.

Einhaltung gesetzlicher FCC-Bestimmungen

RF-Belastung

Ihr Gerät ist ein Funksender und -empfänger mit niedriger Leistung. Entsprechend den internationalen Richtlinien wurde das Gerät so designt, dass es die von der Federal Communications Commission festgelegten Grenzwerte für Funkwellenbelastung nicht überschreitet.

FCC-Erklärung

Diese Ausrüstung wurde getestet und als übereinstimmend mit den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B befunden (entsprechend Teil 15 der FCC-Regeln). Diese Grenzen wurden aufgestellt, um angemessenen Schutz gegen schädliche Beeinträchtigungen in Wohnbereichen zu bieten. Dieses Gerät strahlt Hochfrequenzwellen aus und kann zu Störungen des Funk- und Fernsehempfangs führen, wenn es nicht ordnungsgemäß – d. h. unter strenger Einhaltung der Anweisungen dieses Handbuchs – verwendet wird. Es besteht allerdings keine

Deutsch

Garantie, dass in einer bestimmten Installation nicht doch Störungen auftreten können. Wenn dieses Gerät beim Radio- oder Fernsehempfang Störungen verursacht, was Sie feststellen können, indem Sie das Gerät aus- und wieder einschalten, können Sie versuchen, dieses Problem anhand der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose eines Stromkreises an, der unterschiedlich ist zu dem des Empfängers.
- Wenden Sie sich für Hilfe an Ihre Vertriebsstelle oder an einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle Störungen akzeptieren, auch Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen könnten.

Achtung: Änderungen und Modifikationen am Gerät, denen die für die Einhaltung der Richtlinien verantwortliche Huawei Technologies Co., Ltd. nicht ausdrücklich zugestimmt hat, können zum Entzug der Betriebserlaubnis für das Gerät führen.

Die Messdaten und Ergebnisse der Waage sind nur zur Information und sollten nicht zu Diagnose- und Behandlungszwecken sowie zu anderen medizinischen Zwecken verwendet werden.

Rechtliche Hinweise

Handelsnamen und Berechtigungen

Die *Bluetooth*[®]-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Handelsmarken der *Bluetooth SIG, Inc.* Die Nutzung dieser Marken durch die Huawei Technologies Co., Ltd. steht unter Lizenz.

Datenschutzrichtlinie

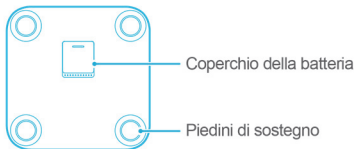
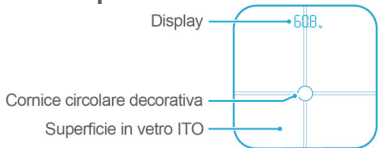
Zum besseren Verständnis darüber, wie wir Ihre persönlichen Informationen schützen, lesen Sie bitte die Datenschutzrichtlinie auf <http://consumer.huawei.com/en/privacy-policy/index.htm>.

Copyright © Huawei 2020. Alle Rechte vorbehalten.

DIESES DOKUMENT DIENT AUSSCHLIESSLICH ZU INFORMATIONSZWECKEN
UND STELLT KEINE GARANTIE DAR.



Aspetto

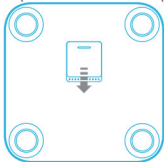




Installazione delle batterie (avvio automatico)

Apri il coperchio del vano batterie sul retro della bilancia e installa quattro batterie AAA (mini-stilo), quindi chiudi il coperchio del vano batterie. La bilancia si accenderà automaticamente e verrà visualizzato **2Ero** sullo schermo. Una volta collocata la bilancia in posizione stabile sul pavimento, verrà visualizzato **00,** sullo schermo.

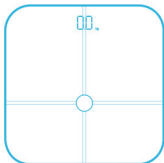
1



2



3



Quando le batterie sono scariche, la bilancia visualizzerà **L0** sullo schermo; questo indica che è necessario sostituire le batterie.

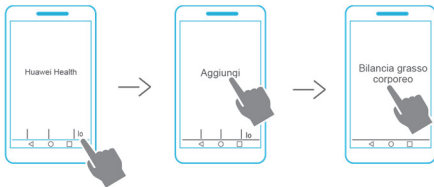


Scaricare e installare la app

Per scaricare e installare l'app Huawei Health, scansionare il codice QR sulla destra oppure cercare Huawei Health su AppGallery o altri app store.



Associazione e connessione



1. Apri l'app **Huawei Health** e accedi alla schermata **Personale**.
2. Tocca **Aggiungi** e seleziona **Bilancia**.
3. Seleziona **HONOR Smart Scale** dall'elenco e segui le istruzioni sullo schermo per associare la bilancia con l'app Huawei Health.



Impostare le informazioni personali



Compilare le informazioni personali:

Dopo aver associato correttamente la bilancia, l'app Huawei Health ti chiederà di compilare le tue informazioni personali. In questo caso, tocca il messaggio e segui le istruzioni sullo schermo per inserire le tue informazioni personali, quindi tocca **Fine**.



Inserisci il sesso, la data di nascita, l'altezza e il peso, in quanto i dati sulla salute misurati dalla bilancia sono correlati direttamente ai dati inseriti.

Aggiungere/rimuovere membri:

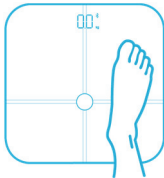
- Per aggiungere un membro, accedi a **Personale > I miei dati > Peso** e tocca l'icona della foto del profilo  nell'angolo in alto a destra dello schermo. Tocca **Gestisci utenti**, tocca **Aggiungi** e segui le istruzioni sullo schermo per inserire le informazioni sui membri. Tocca  nell'angolo in alto a destra dello schermo per salvare le impostazioni.
- Per rimuovere un membro, vai alla schermata **Gestisci utenti** e seleziona il nickname del membro, quindi tocca **Elimina utente**.



Iniziare la misurazione



- Posiziona la bilancia su una superficie piana solida. Non posizionarla su superfici morbide o irregolari (come su tappetini o moquette) per garantire la precisione della misurazione.
- Durante le misurazioni, indossa indumenti sottili e sali sulla bilancia a piedi nudi.
- Se possibile, cerca di pesarti alla stessa ora e nelle stesse circostanze ogni giorno.



1. Accedi alla schermata del dispositivo dell'app e tocca **Inizia la misurazione**.

2. Sali sulla bilancia in posizione verticale.

- Una volta completata la lettura, il valore del peso lampeggia 3 volte per finalizzare la misurazione.
- Misurazione di altri dati sanitari: Dopo aver misurato il peso, non scendere dalla bilancia. La bilancia farà scorrere **□□□□** sullo schermo e procederà a misurare la percentuale di grasso corporeo. Quando il display alterna il peso e la percentuale di grasso corporeo, la misurazione è completa.



Posizioni di misurazione errate



Posizione accucciata



Piegamento del ginocchio



Deviazione dal film di ITO



Ginocchia vicine

Registrazione manuale:

Accedi a **I miei dati > Peso**, quindi tocca **Crea un registro** nell'angolo in basso a sinistra dello schermo per registrare manualmente il peso dei membri.



Visualizzare la cronologia

Puoi visualizzare i dati della cronologia delle misurazioni nell'app Huawei Health procedendo come segue:

- Accedi a **I miei dati > Peso** e tocca l'icona della foto del profilo nell'angolo in alto a destra dello schermo per selezionare un membro e visualizzare il grafico cronologico di peso, grasso corporeo, massa muscolare e altri dati del membro. Inoltre puoi visualizzare le variazioni di ciascun indicatore per giorno, settimana, mese e anno.
- Accedi a **I miei dati > Peso > Cronologia** per visualizzare i dati della cronologia. Seleziona una voce per visualizzare le informazioni dettagliate e i report fisici per ciascun indicatore.




Obiettivo di peso ideale

Accedi a **I miei dati > Peso > Altro > Obiettivo**; poi inserisci e salva il tuo obiettivo di peso ideale.



Spegnimento intelligente

- Dopo aver visualizzato *, la bilancia entrerà automaticamente in modalità standby dopo circa 30 secondi di inattività.
- Una volta completata la misurazione, la bilancia visualizzerà alternativamente il peso e la percentuale di grasso corporeo prima di tornare automaticamente alla modalità standby.
- Inoltre, se la bilancia rimane inattiva per un lungo periodo di tempo dopo una misurazione, disattiverà automaticamente anche il Bluetooth.

Questa guida è fornita come riferimento. Il prodotto e, senza limitazione, il colore, le dimensioni e il layout dello schermo potrebbero variare. Tutte le dichiarazioni, informazioni e suggerimenti presenti nella guida non costituiscono garanzia di alcun tipo, né esplicita né implicita.

Informazioni sulla sicurezza

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le seguenti precauzioni per garantire prestazioni ottimali del prodotto e per evitare pericoli o violazioni di leggi e regolamenti.

Dispositivi elettronici

Non utilizzare questo dispositivo in aree in cui è vietato l'uso di dispositivi wireless, l'apparecchio potrebbe interferire con altri dispositivi o presentare altri pericoli.

Interferenza con dispositivi medici

- Seguire le disposizioni e le norme stabilite dalle strutture ospedaliere e sanitarie. Non usare il dispositivo dove l'uso è vietato.
- Il dispositivo genera onde radio che possono influenzare il normale funzionamento di dispositivi medici impiantabili o di dispositivi medici personali quali pacemaker, impianti cocleari e apparecchi acustici. Quando si utilizza il dispositivo, mantenere una distanza di almeno 15 cm da tali dispositivi medici impiantati.

Aree potenzialmente esplosive

- Non utilizzare il dispositivo in ambienti dove siano conservati prodotti infiammabili o esplosivi quali, ad esempio, le stazioni di rifornimento, i depositi petroliferi o gli stabilimenti chimici. L'uso del dispositivo in questi ambienti aumenta il rischio di esplosione o incendi. Seguire le istruzioni contenute nelle avvertenze o attraverso i simboli.
- Non conservare né trasportare il dispositivo in contenitori nei quali siano presenti liquidi infiammabili, gas o esplosivi.

Sicurezza della batteria

- Rimuovere la batteria se il dispositivo non è stato utilizzato per più di 3 mesi per evitare eventuali perdite che potrebbero risultare dannose sia per l'utente sia per il dispositivo.

Italiano

- Se le batterie sono soggette a cambi di colore, deformazioni o surriscaldamento, smettere di utilizzare il dispositivo e sostituire la batteria.
- Non tentare di bruciare la batteria in quanto potrebbe esplodere.
- Smaltire le batterie usate in conformità alle normative locali. Non smaltire la batteria nei rifiuti normali. Lo smaltimento della batteria improprio è pericoloso e potrebbe causare un'esplosione.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici per evitare il rischio di lesioni gravi o esplosioni.
- Non far cadere, premere o perforare la batteria. Se si applica una pressione eccessiva alla batteria, potrebbe verificarsi un cortocircuito o generare un surriscaldamento.
- Non usare batterie o caricabatterie danneggiati.

Ambiente di utilizzo

- Evitare ambienti polverosi, umidi o sporchi. Evitare i campi magnetici. L'uso del dispositivo in tali ambienti potrebbe causare malfunzionamenti nei circuiti.
- Utilizzare il dispositivo dove la temperatura ambiente è compresa tra 5°C e 40°C. Conservare il dispositivo e gli accessori in ambienti con temperatura compresa tra 0°C e 50°C. Il calore estremo o il freddo potrebbero danneggiare il dispositivo.
- Tenere il dispositivo lontano da fuoco o da fonti di calore, come bollitori, forni, forni a microonde, stufe o scaldabagni.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici per impedire loro l'inghiottimento delle piccole parti del dispositivo e generare un rischio di soffocamento. Mordere o inghiottire i componenti del dispositivo potrebbe causare lesioni gravi.
- Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate o scivolose.

- Non utilizzare questo dispositivo quando il corpo o i piedi sono bagnati, in modo da evitare cadute accidentali, misurazioni dei dati non accurate o danni al dispositivo.

Manutenzione

- Mantenere il dispositivo e i suoi accessori asciutti. Non utilizzare fonti di calore esterne, quali forni a microonde o asciugacapelli per asciugare il dispositivo.
- Non esporre il dispositivo e gli accessori a temperature estreme in quanto ciò potrebbe causare malfunzionamenti, incendi o esplosioni.
- Proteggere il dispositivo e gli accessori da impatti o vibrazioni gravi per evitare danni e causare malfunzionamenti.
- Prima di effettuare operazioni di pulizia o manutenzione del dispositivo, smettere di utilizzarlo, arrestare tutte le applicazioni e scollegare tutti i cavi a esso collegati.
- Non utilizzare prodotti chimici forti, detergenti o altri agenti chimici per pulire il dispositivo e gli accessori. Per la pulizia del dispositivo e degli accessori, utilizzare un panno pulito, morbido e asciutto.
- Non smontare il dispositivo né i suoi accessori. Tali azioni annullano la validità della garanzia ed esonerano il produttore dalla responsabilità di eventuali danni. In caso di malfunzionamento, contattare un centro di assistenza autorizzato.
- Se lo schermo è danneggiato a causa di impatti esterni, evitare il contatto e non tentare di rimuovere il vetro danneggiato. Interrompere l'uso del dispositivo e contattare un centro assistenza clienti autorizzato per assistenza.

Informazioni sullo smaltimento e sul riciclo



Il simbolo del cassonetto barrato presente sul dispositivo, sulla batteria, sulla documentazione o sulla confezione segnala che tutti i prodotti elettronici e le batterie devono essere smaltiti in punti di raccolta appositi e non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente smaltire l'attrezzatura utilizzando un punto di raccolta apposito o il servizio per il riciclo di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e batterie secondo le leggi vigenti nel proprio Paese.

Corretta raccolta e riciclaggio dell'attrezzatura contribuiscono a garantire il riutilizzo dei rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE) in modo da ridurre lo spreco di materiale di valore e proteggere la salute e l'ambiente. Uso scorretto, rotture accidentali, danni e/o riciclaggio improprio possono risultare dannosi per la salute e per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su dove e come liberarsi dei rifiuti AEE, contatta le autorità locali, i rivenditori, il servizio di smaltimento rifiuti locale o visita il sito <http://consumer.huawei.com/en/>.

Riduzione delle sostanze pericolose

Questo dispositivo e gli accessori elettrici sono conformi alle norme vigenti in materia di restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, come le normative EU REACH, RoHS e Batterie (se incluse). Per informazioni aggiornate sulla conformità a REACH e RoHS, visitare il sito <http://consumer.huawei.com/certification>.

Conformità alla normativa UE

Esposizione RF

Questo è un dispositivo di ricezione e trasmissione a bassa potenza. È stato progettato in modo da non superare i limiti di esposizione stabiliti dalle direttive internazionali della Commissione Europea per l'esposizione alle onde radio.

Dichiarazione

Con il presente documento, Huawei Technologies Co., Ltd. dichiara che questo dispositivo AH100 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni applicabili della direttiva 2014/53/UE.

La versione più recente e valida della Dichiarazione di Conformità può essere visualizzata all'indirizzo <http://consumer.huawei.com/certification>. Questo dispositivo può essere usato in tutti gli stati membri dell'Unione Europea. Rispettare le leggi nazionali e locali durante l'uso del dispositivo.

L'uso di questo dispositivo può essere limitato a seconda della rete locale.

Limitazioni nella banda a 2,4 GHz:

Norvegia: questa sottosezione non si applica all'area geografica entro un raggio di 20 km dal centro di Ny-Ålesund.

Bande di frequenza e potenza

(a) Bande di frequenza per il funzionamento dell'apparecchiatura radio: Alcune bande di frequenza potrebbero essere assenti in alcuni paesi o aree. Contattare l'operatore locale per ricevere maggiori dettagli.

(b) Potenza massima della frequenza radio trasmessa attraverso le bande con cui l'apparecchiatura radio funziona: La potenza massima per tutte le bande è minore al limite massimo indicato nella relativa Norma Armonizzata.

I limiti nominali della bande di frequenza e della potenza trasmessa (irradiata e/o condotta) validi per quest'apparecchiatura radio sono i seguenti: Bluetooth 2402MHz -2480MHz: 3 dBm.

Conformità al regolamento FCC

Esposizione RF

Questo è un dispositivo di ricezione e trasmissione a bassa potenza. È stato progettato in modo da non superare i limiti di esposizione stabiliti dalle direttive internazionali della FCC (Commissione federale per le comunicazioni) per l'esposizione alle onde radio.

Dichiarazione FCC

Questa apparecchiatura è stata collaudata ed è risultata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di classe B, ai sensi della Parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono stati fissati al fine di garantire un'adeguata protezione contro le interferenze dannose in ambito domestico. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emanare onde di radio frequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non è possibile garantire che una determinata installazione non generi interferenze. Nel

Italiano

caso in cui questa apparecchiatura generi interferenze dannose alla ricezione televisiva e radio, eventualità che può essere riscontrata accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, si consiglia di provare a correggere l'interferenza adottando una o più misure tra le seguenti:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV per assistenza.

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 della Normativa FCC. L'utilizzo è soggetto alle due condizioni indicate di seguito: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

Attenzione: Ogni alterazione o modifica a questo dispositivo non espressamente approvata da Huawei Technologies Co., Ltd. per conformità annulla l'autorizzazione all'utilizzo del dispositivo da parte dell'utente.

I dati di misurazione e i risultati della bilancia sono solo un riferimento e non devono essere utilizzati per la diagnosi e la terapia, o per altri scopi medici.

Note legali

Marchi e autorizzazioni

Il marchio e i loghi *Bluetooth*[®] sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, Inc.* e ogni uso di tali marchi da parte di Huawei Technologies Co., Ltd. avviene in conformità con quanto previsto dalla licenza.

Informativa sulla privacy

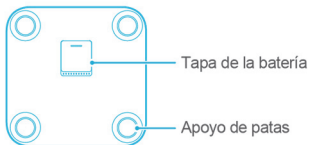
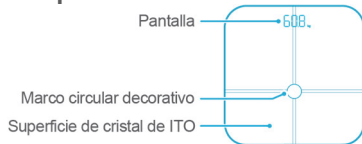
Per comprendere meglio come proteggere le informazioni personali, consultare l'informativa sulla privacy all'indirizzo <http://consumer.huawei.com/en/privacy-policy/index.htm>.

Copyright © Huawei 2020. Tutti i diritti riservati.

LA FINALITÀ DEL PRESENTE DOCUMENTO È PURAMENTE INFORMATIVA E NON COSTITUISCE ALCUN TIPO DI GARANZIA.



Aspecto





Instalación de baterías (arranque automático)

Abra la tapa de la batería ubicada en la parte posterior de la báscula, inserte cuatro pilas AAA y cierre la tapa. La báscula se encenderá automáticamente y mostrará **Zero** en la pantalla. Una vez que se coloque de manera estable en el suelo, la báscula mostrará **00,0** en la pantalla.

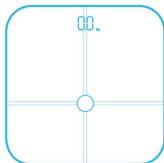
1



2



3



Cuando el nivel de carga de la batería sea bajo, la báscula mostrará **L** en la pantalla, lo que indica que las baterías deben reemplazarse.

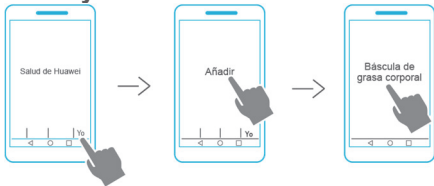


Descarga e instalación de la aplicación

Para descargar e instalar la aplicación Huawei Health, escanee el código QR que se encuentra a la derecha o busque la aplicación en AppGallery o otras tiendas de aplicaciones.



Enlace y conexión



1. Abra la aplicación **Salud de Huawei** y acceda a la pantalla **Yo**.
2. Pulse **Añadir** y seleccione **Báscula de grasa corporal**.
3. Seleccione la **HONOR Smart Scale** de la lista y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para enlazar la báscula con la aplicación Salud de Huawei.



Configuración de información personal



Información personal completa:

Después de enlazar la báscula, la aplicación Salud de Huawei le pedirá que complete la información personal. En este caso, pulse el mensaje y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para rellenar la información personal y, a continuación, pulse **Listo**.



Rellene el sexo, la fecha de nacimiento, la altura y el peso, ya que los datos de salud medidos por la báscula están directamente relacionados con los datos introducidos.

Añadir/Eliminar suscriptores:

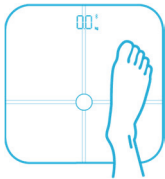
- Para añadir un suscriptor, acceda a **Yo > Mis datos > Peso** y pulse el icono de foto de perfil  que se encuentra en el extremo superior derecho de la pantalla. Pulse **Gestionar usuarios**, pulse **Añadir** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para rellenar la información del suscriptor. Pulse el icono  que se encuentra en el extremo superior derecho de la pantalla para guardar los ajustes.
- Para eliminar un suscriptor, acceda a la pantalla **Gestionar usuarios** y seleccione el apodo del suscriptor; a continuación, pulse **Eliminar usuario**.



Inicio de la medición



- Coloque la báscula sobre una superficie plana y sólida. Evite colocarla en superficies blandas o irregulares (como colchonetas o alfombras) para garantizar la precisión de la medición.
- Durante la medición, utilice vestimenta ligera y párese en la báscula descalzo.
- De ser posible, intente hacer las mediciones a la misma hora y en las mismas circunstancias todos los días.



1. Acceda a la pantalla del dispositivo de la aplicación y pulse **Iniciar medición**.
2. Párese derecho en la báscula.

- Una vez finalizada la medición, el valor de peso titilará 3 veces para finalizar la medición.
- Cómo medir otros datos de salud: Después de medir el peso, no se baje de la báscula. La báscula mostrará **0000** en la pantalla y medirá su porcentaje de grasa corporal. Cuando en el visor alterne entre los valores de peso y porcentaje de grasa corporal, habrá finalizado la medición.



Posiciones de medición incorrectas



Cucullas



Rodillas flexionadas



Desviación de la película de ITO



Rodillas juntas


Grabación manual:

Acceda a **Mis datos** > **Peso** y, a continuación, pulse **Crear un registro** en el extremo inferior izquierdo de la pantalla para registrar el peso de los suscriptores manualmente.



Visualización del historial

Usted puede ver los datos del historial de medición en la aplicación Salud de Huawei realizando los siguientes pasos:

- Acceda a **Mis datos** > **Peso** y pulse el icono de foto de perfil  en el extremo superior derecho de la pantalla para seleccionar un suscriptor y visualizar el gráfico histórico de peso, grasa corporal, masa muscular y otros datos del suscriptor. Usted también puede ver los cambios de cada indicador al día, a la semana, al mes y al año.
- Acceda a **Mis datos** > **Peso** > **Historial** para ver el historial de datos. Seleccione una entrada para ver la información detallada y los informes físicos para cada indicador.




Objetivo de peso ideal

Acceda a **Mis datos** > **Peso** > **Más** > **Objetivo**: y, a continuación, guarde su objetivo de peso ideal.



Apagado inteligente

- Después de mostrar , se activará automáticamente el modo de espera en la báscula después de alrededor de 30 segundos de inactividad.
- Una vez completada una medición, la báscula alternará entre mostrar el peso y el porcentaje de grasa corporal antes de regresar automáticamente al modo de espera.
- Además, si la báscula permanece inactiva durante un periodo prolongado después de una medición, también deshabilitará automáticamente la función Bluetooth.

Esta guía solo tiene fines de referencia. El producto adquirido puede presentar diferencias en cuanto a color, tamaño y diseño de la pantalla, etcétera. Ninguna declaración, información ni recomendación contenida en esta guía constituye garantía de ningún tipo, expresa ni implícita.

Información de seguridad

Antes de usar el dispositivo, lea las siguientes advertencias atentamente para asegurarse de que el rendimiento del producto sea óptimo, para evitar daños y para no incumplir leyes ni regulaciones.

Dispositivos electrónicos

No utilice el dispositivo en áreas donde esté prohibido el uso de dispositivos inalámbricos porque pueden interferir con otros dispositivos o generar otras situaciones de riesgo.

Interferencia con equipos médicos

- Cumpla con las reglas y normas vigentes de los hospitales y centros de salud. No utilice el dispositivo en lugares donde su uso esté prohibido.
- Este dispositivo genera ondas de radio que pueden afectar el funcionamiento normal de dispositivos médicos implantados o personales, como marcapasos, implantes cocleares y audífonos. Cuando lo use, mantenga una distancia de al menos 15 cm de tales dispositivos médicos implantados.

Áreas potencialmente explosivas

No utilice el dispositivo en áreas donde se almacenen elementos inflamables o explosivos (por ejemplo, gasolineras, depósitos petroleros o plantas químicas). El uso del dispositivo en este tipo de entornos aumenta el riesgo de explosión o incendio. Siga las instrucciones indicadas por escrito o mediante símbolos.

- No almacene ni transporte el dispositivo en recipientes que contengan gases, líquidos inflamables ni explosivos.

Seguridad de la batería

- Retire la batería si no se ha utilizado el dispositivo durante más de 3 meses para que no pierda líquido electrolítico, ya que puede resultar perjudicial para la salud de las personas y puede dañar el dispositivo.

Español

- Si cambia el color de la batería, si se deforma o se sobrecalienta, deje de usar el dispositivo y reemplace la batería.
- No intente quemar la batería, ya que podría explotar.
- Deseche la batería de acuerdo con las normas locales. No la deseche como residuo residencial normal. El desecho no adecuado de la batería es peligroso y puede ocasionar una explosión.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños y de las mascotas para evitar lesiones graves y que explote la batería.
- No deje caer la batería, no la aplaste ni tampoco la perforo. Si se ejerce demasiada presión sobre la batería, es posible que entre en cortocircuito o se sobrecaliente.
- No utilice baterías ni cargadores dañados.

Entorno de uso

- Evite entornos con polvo, humedad o suciedad. Evite campos magnéticos. El uso del dispositivo en ese tipo de entornos puede ocasionar mal funcionamiento de los circuitos.
- Use el dispositivo en un lugar con una temperatura ambiente entre 5 °C y 40 °C. Guarde el dispositivo y los accesorios en un lugar donde la temperatura ambiente oscile entre 0 °C y 50 °C. El calor o el frío extremos pueden dañar el dispositivo.
- Mantenga el dispositivo lejos del fuego y de fuentes de calor, como calentadores eléctricos, hornos, microondas, cocinas o calentadores de agua.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños y las mascotas para evitar que accidentalmente ingieran las partes pequeñas del dispositivo y se ahoguen. Si se muerde el dispositivo o se ingiere, se pueden generar lesiones graves.
- No utilice el dispositivo en superficies mojadas o resbaladizas.

- No utilice el dispositivo cuando tenga el cuerpo o los pies mojados, para no resbalarse por accidente y para evitar mediciones incorrectas o daños al dispositivo.

Mantenimiento

- Mantenga el dispositivo y sus accesorios secos. No utilice fuentes de calor externas, como microondas o secadores de cabello, para secar el dispositivo.
- No exponga el dispositivo ni sus accesorios a temperaturas extremas, ya que esto puede generar el mal funcionamiento del dispositivo, incendios o incluso explosiones.
- Proteja el dispositivo y los accesorios de golpes y vibraciones fuertes para evitar que se dañen y para evitar que el dispositivo funcione mal.
- Antes de limpiar el dispositivo o realizar tareas de mantenimiento, deje de usarlo, cierre todas las aplicaciones relacionadas y desconecte todos los cables.
- No use sustancias químicas, detergentes ni otros agentes químicos abrasivos para limpiar el dispositivo y los accesorios. Límpielos con un paño limpio, suave y seco.
- No desarme el dispositivo ni los accesorios. Esto anulará la garantía y eximirá al fabricante de toda responsabilidad por los daños. Si el dispositivo funciona mal, póngase en contacto con un centro de servicios autorizado.
- Si la pantalla se daña por un impacto externo, no la toque ni intente retirar el cristal dañado. Deje de usar el dispositivo y póngase en contacto con el Centro de atención al cliente autorizado para recibir asistencia.

Información sobre eliminación de residuos y reciclaje



El símbolo del contenedor de basura con ruedas que aparece tachado en el producto, la batería, la documentación o la caja indica que todos los productos electrónicos y las baterías deben llevarse a puntos especiales de recolección de residuos al término de los ciclos de vida respectivos; no se deben desechar en los lugares comunes que

Español

corresponden a los residuos domésticos. Es responsabilidad del usuario desechar el dispositivo recurriendo a un punto o servicio de recolección designado para el reciclaje separado de residuos de baterías y equipos eléctricos y electrónicos (WEEE) de conformidad con las leyes locales.

La adecuada recolección y el correcto reciclaje de los equipos permite garantizar que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (EEE) sean reciclados de modo tal que se preserven los materiales de valor y se protejan tanto el medioambiente como la salud de las personas; el procesamiento inadecuado, la ruptura accidental, el daño o el reciclaje inadecuado de los equipos al término de su vida útil pueden ser nocivos para la salud y el medioambiente. Para obtener más información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con las autoridades locales, la tienda minorista donde ha adquirido el dispositivo o el servicio de eliminación de residuos domésticos o visite el sitio web <http://consumer.huawei.com/en/>.

Restricción de uso de sustancias peligrosas

Este dispositivo y sus accesorios electrónicos cumplen con las normas locales aplicables sobre la restricción de uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, como las reglas EU REACH, RoHS y de baterías (en caso de corresponder), entre otras. Para acceder a las declaraciones de conformidad sobre REACH y RoHS, visite nuestro sitio web <http://consumer.huawei.com/certification>.

Declaración de cumplimiento de las normas de la UE

Exposición a RF

El dispositivo es un radioreceptor y radiotransmisor de baja potencia. Según lo recomendado por los lineamientos internacionales, el dispositivo está diseñado para no exceder los límites establecidos por la Comisión Europea en cuanto a exposición a ondas de radio.

Declaración

Por el presente, Huawei Technologies Co., Ltd. declara que este dispositivo, AH100, cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/EU.

La versión más reciente y vigente de la DoC (declaración de cumplimiento) puede consultarse en <http://consumer.huawei.com/certification>.

Este dispositivo puede ser utilizado en todos los estados miembro de la Unión Europea.

Cumpla con las normas nacionales y locales del lugar donde se utilice el dispositivo. El uso de este dispositivo puede estar restringido dependiendo de la red local.

Restricciones de la banda de 2.4 GHz:

Noruega: Este inciso no es aplicable a las áreas geográficas ubicadas dentro de un radio de 20 kilómetros del centro de Ny-Ålesund.

Bandas de frecuencia y potencia

(a) Bandas de frecuencia en las cuales funciona el equipo de radio: Es posible que algunas bandas no estén disponibles en todos los países o en todas las áreas. Póngase en contacto con el operador local para obtener más detalles.

(b) Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las cuales funciona el equipo de radio: La potencia máxima para todas las bandas es menor que el límite más alto especificado en la norma armonizada relacionada.

Las bandas de frecuencia y los límites nominales de la potencia de transmisión (irradiada o conducida) aplicables a este equipo de radio son los siguientes: Bluetooth 2402MHz -2480MHz: 3 dBm.

Cumplimiento de las normas de la FCC

Exposición a RF

El dispositivo es un radioreceptor y radiotransmisor de baja potencia. Según lo recomendado por los lineamientos internacionales, el dispositivo está diseñado para no exceder los límites establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones en cuanto a exposición a ondas de radio.

Declaración de conformidad con la FCC

Este dispositivo ha sido sometido a prueba y se ha demostrado que cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B, conforme a la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra las interferencias nocivas en una instalación residencial. Este dispositivo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. De no ser instalado o utilizado de acuerdo con las instrucciones pertinentes, el dispositivo

Español

puede causar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que no haya interferencias en determinadas instalaciones. Si este equipo causa interferencias nocivas a la recepción de señales de televisión o radio, lo que puede detectarse al encender y apagar el dispositivo, se recomienda al usuario intentar corregir las interferencias a través de una o más de las siguientes medidas:

--Reoriente o reubique la antena receptora.

--Aleje el dispositivo del receptor.

--Conecte el dispositivo a la toma de corriente de un circuito que no sea aquel donde está conectado el receptor.

-- Consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en el funcionamiento de equipos de radio y televisión para que le asesore.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento se encuentra sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe ocasionar interferencias perjudiciales; y (2) debe aceptar todas las interferencias recibidas, lo que incluye aquellas que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.

Precaución: Las modificaciones o los cambios realizados en el dispositivo no expresamente aprobados por Huawei Technologies Co., Ltd. podrían invalidar el permiso del usuario a operar el dispositivo.

Los datos de medición y los resultados de la báscula tienen fines de referencia únicamente y no deben usarse para fines de diagnóstico y tratamiento ni otros fines médicos.

Aviso legal

Marcas registradas y permisos

La marca y el logotipo *Bluetooth*[®] son marcas registradas de propiedad de *Bluetooth SIG, Inc.*, y el uso de dichas marcas por parte de Huawei Technologies Co., Ltd. se regirá por la licencia correspondiente.

Política de privacidad

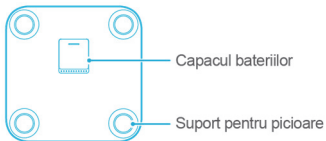
Para comprender mejor cómo protegemos sus datos personales, consulte la política de privacidad en <http://consumer.huawei.com/en/privacy-policy/index.htm>.

Copyright © Huawei 2020. Reservados todos los derechos.

ESTE DOCUMENTO TIENE FINES MERAMENTE INFORMATIVOS Y NO CONSTITUYE GARANTÍA ALGUNA DE NINGÚN TIPO.



Wygląd





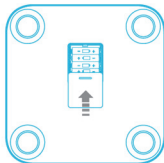
Instalowanie baterii (automatyczne uruchamianie)

Otwórz pokrywę baterii z tyłu wagi, włóż do niej cztery baterie AAA, a następnie zamknij pokrywę. Waga włączy się automatycznie i zostanie wyświetlony ekran **Zero**. Po umieszczeniu wagi na stabilnym podłożu zostanie wyświetlony ekran **00,0**.

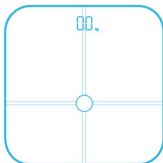
1



2



3



Przy niskim stanie naładowania baterii na wadze zostanie wyświetlony ekran **L** informujący o konieczności wymiany baterii.

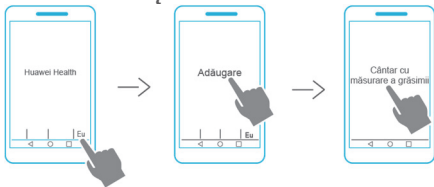


Pobieranie i instalowanie aplikacji

Aby pobrać i zainstalować aplikację Huawei Health (Zdrowie), zeskanuj kod QR po prawej albo poszukaj aplikacji Huawei Health (Zdrowie) w sklepie AppGallery lub innym sklepie z aplikacjami.



Parowanie i łączenie



1. Otwórz aplikację **Zdrowie Huawei** i przejdź do ekranu **Ja**.
2. Dotknij opcji **Dodaj** i wybierz opcję **Waga z pomiarem tkanki tłuszczowej**.
3. Z wyświetlonej listy wybierz pozycję **HONOR Smart Scale** i postępuj zgodnie z instrukcjami ekranowymi, aby sparować wagę z aplikacją Zdrowie Huawei.



Konfiguracja informacji o użytkowniku



Wprowadzanie informacji o użytkowniku:

Po udanym sparowaniu z wagą w aplikacji Zdrowie Huawei zostanie wyświetlony monit o wprowadzenie informacji o użytkowniku. Dotknij monitu i postępuj zgodnie z instrukcjami ekranowymi, aby wprowadzić informacje o użytkowniku, a następnie dotknij opcji **Gotowe**.



Wprowadź płeć, datę urodzenia, wzrost i wagę, ponieważ wartości pomiarów wykonywanych przez wagę są bezpośrednio powiązane z tymi informacjami.

Dodawanie i usuwanie użytkowników wagi:

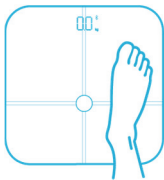
- Aby dodać użytkownika wagi, wybierz kolejno **Ja > Moje dane > Waga**, a następnie dotknij ikony ze zdjęciem profilowym  w prawym górnym rogu ekranu. Dotknij opcji **Zarządzaj użytkownikami**, dotknij opcji **Dodaj**, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami ekranowymi, aby wprowadzić informacje o danym użytkowniku wagi. Dotknij opcji  w prawym górnym rogu ekranu, aby zapisać ustawienia.
- Aby usunąć użytkownika wagi, przejdź do ekranu **Zarządzaj użytkownikami**, wybierz pseudonim użytkownika wagi, a następnie dotknij opcji **Usuń użytkownika**.



Rozpoczynanie pomiarów



- Umieść wagę na płaskim, stabilnym podłożu. W celu zapewnienia dokładności pomiarów unikaj umieszczania wagi na miękkich lub nierównych powierzchniach (takich jak maty lub dywany).
- Podczas pomiaru stań boso obiema stopami na wadze, mając na sobie lekką odzież.
- W miarę możliwości pomiary wykonuj każdego dnia o tej samej porze, w takich samych warunkach.



1. Przejdź do ekranu aplikacji zainstalowanej na urządzeniu i dotknij opcji **Rozpocznij pomiar**.
2. Wejdź na wagę i wyprostuj się.

- Po zakończeniu odczytu zmierzona wartość zamiga 3 razy, sygnalizując zakończenie pomiaru.
- Pomiary innych danych związanych ze stanem zdrowia: Po zakończeniu ważenia nie schodź z wagi. Po wyświetleniu na ekranie informacji **0000** waga rozpocznie pomiar zawartości tkanki tłuszczowej. Gdy wyświetlacz będzie pokazywał na zmianę masę ciała i procentową zawartość tkanki tłuszczowej, oznacza to zakończenie pomiaru.

Cântărire în picioarele goale
Stați pe suprafața sensibilă cu
ambele tălpi



Poziție de cântărire incorectă



Poziție „pe vine”



Genunchii îndoțiți



Suprafață sensibilă depășită



Genunchii apropiați


Ręczne tworzenie wpisów:

Wybierz kolejno **Moje dane** > **Waga**, a następnie dotknij opcji **Dodaj wpis** w lewym dolnym rogu ekranu, aby wprowadzić wagę użytkowników ręcznie.



Wyświetlanie historii

Dane historii pomiarów można wyświetlać w aplikacji Zdrowie Huawei, wykonując następujące kroki:

- Wybierz kolejno **Moje dane** > **Waga** i dotknij ikony ze zdjęciem profilowym  w prawym górnym rogu ekranu, aby wybrać użytkownika wagi, dla którego chcesz wyświetlić historyczny wykres wagi ciała, zawartości tkanki tłuszczowej, masy mięśniowej i pozostałych danych. Możesz również wyświetlić zmiany każdego wskaźnika w ujęciu dziennym, tygodniowym, miesięcznym i rocznym.
- Aby wyświetlić dane historii, wybierz kolejno **Moje dane** > **Waga** > **Historia**. Wybierz odpowiednią pozycję, aby wyświetlić informacje szczegółowe i raporty fizyczne dotyczące poszczególnych wskaźników.




Optymalna waga docelowa

Wybierz kolejno **Moje dane** > **Waga** > **Więcej** > **Cel**:, a następnie wprowadź i zapisz swoją optymalną wagę docelową.



Inteligentne wyłączenie

- Po wyświetleniu komunikatu  waga zostanie automatycznie przełączona w tryb czuwania po około 30 sekundach braku aktywności.
- Po zakończeniu pomiaru i przed automatycznym przejściem do trybu czuwania waga będzie wyświetlać na przemian wynik pomiaru wagi i procentowej zawartości tkanki tłuszczowej.
- Ponadto, jeśli po zakończeniu pomiaru waga pozostanie nieaktywna przez dłuższy czas, jej funkcja Bluetooth również zostanie automatycznie wyłączona.

Niniejsza instrukcja obsługi ma jedynie charakter poglądowy. Rzeczywisty produkt, w tym jego kolor, rozmiar i układ ekranu, może się różnić. Wszelkie oświadczenia, informacje i zalecenia w niniejszej instrukcji nie stanowią jakiegokolwiek gwarancji udzielonej w sposób wyraźny ani dorozumiany.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie zapoznać się z następującymi przestrogami, aby zapewnić optymalną wydajność urządzenia oraz uniknąć zagrożenia lub naruszenia przepisów ustawowych lub wykonawczych.

Urządzenia elektroniczne

Nie korzystać z urządzenia na obszarach, gdzie korzystanie z urządzeń bezprzewodowych jest zabronione, ponieważ może ono powodować zakłócenia lub stwarzać inne zagrożenie.

Zakłócenia pracy sprzętu medycznego

- Postępować zgodnie z zasadami i regulaminami ustanowionymi przez szpitale i placówki ochrony zdrowia. Nie korzystać z urządzenia w miejscach, w których jest to zabronione.
- Urządzenie to generuje fale radiowe, które mogą mieć wpływ na normalne działanie urządzeń medycznych przeznaczonych do implantacji lub osobistego sprzętu medycznego, np. rozruszników serca, implantów ślimakowych i aparatów słuchowych. Podczas korzystania z urządzenia należy zachować odległość co najmniej 15 cm od takich implantów medycznych.

Strefy zagrożone wybuchem

- Nie korzystać z urządzenia w miejscu przechowywania materiałów łatwopalnych lub wybuchowych (na przykład na stacjach paliw, składach paliw lub w zakładach chemicznych). Korzystanie z urządzenia w takim otoczeniu zwiększa ryzyko wybuchu lub pożaru. Przestrzegać zaleceń podanych w postaci tekstu lub symboli.
- Nie przechowywać ani transportować urządzenia w jednym opakowaniu z łatwopalnymi cieczami, gazami lub materiałami wybuchowymi.

Bezpieczeństwo baterii

- Jeżeli urządzenie nie jest używane przez ponad 3 miesiące, należy wyjąć baterie, aby uniknąć wycieku elektrolitu z baterii, co może stanowić zagrożenie dla ciała ludzkiego lub spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Jeżeli na baterii widoczne są zmiany koloru, deformacje lub doszło do przegrzania baterii, należy zaprzestać korzystania z urządzenia i wymienić baterie.
- Nie wkładać baterii do ognia, gdyż stwarza to ryzyko wybuchu.
- Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie należy wyrzucać ich razem z odpadami gospodarczymi. Nieprawidłowa utylizacja baterii stwarza rozmaite zagrożenia, łącznie z wybuchem.
- Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt, aby zapobiec poważnym obrażeniom ciała lub wybuchu baterii.
- Nie rzucać, zgniatać ani przebijać baterii. Działanie nadmiernego ucisku może doprowadzić do zwarcia i przegrzania baterii.
- Nie używać uszkodzonych baterii ani ładowarek.

Środowisko robocze

- Należy unikać miejsc zakurzonych, wilgotnych i brudnych. Należy unikać pól magnetycznych. Używanie urządzenia w takim otoczeniu może doprowadzić do awarii obwodów.
- Z urządzenia należy korzystać w temperaturze otoczenia pomiędzy 5°C a 40°C. Urządzenie i akcesoria przechowywać w temperaturze otoczenia pomiędzy 0°C a 50°C. Unikać nadmiernego ciepła i zimna, ponieważ może to spowodować awarię urządzenia.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od źródeł ognia lub ciepła, takich jak grzejniki elektryczne, piekarniki, mikrofalówki lub podgrzewacze do wody.

- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt, aby zapobiec przypadkowemu połknięciu i zadławieniu drobnymi elementami. Gryzienie i polykanie urządzenia może prowadzić do obrażeń.
- Nie korzystać z urządzenia na mokrych lub śliskich powierzchniach.
- Nie korzystać z urządzenia, jeśli stopy lub ciało jest wilgotne, aby nie dopuścić do poślizgnięcia się, nieprawidłowych pomiarów lub uszkodzenia urządzenia.

Konserwacja

- Urządzenie powinno być zawsze suche. Do suszenia urządzenia nie używać zewnętrznych źródeł ciepła, jak mikrofalówki lub suszarki do włosów.
- Urządzenie i akcesoria należy chronić przed ekstremalnymi temperaturami, ponieważ może prowadzić to do awarii, zapalenia lub eksplozji urządzenia.
- Urządzenie i akcesoria należy chronić przed uderzeniami lub wstrząsami, aby nie uszkodzić urządzenia i akcesoriów i nie doprowadzić do awarii urządzenia.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy zaprzestać korzystania z niego, zamknąć wszystkie powiązane aplikacje i rozłączyć wszystkie przewody.
- Do czyszczenia urządzenia i akcesoriów nie używać silnych środków chemicznych lub detergentów. Urządzenie i akcesoria należy czyścić za pomocą czystej, miękkiej i suchej szmatki.
- Nie demontować urządzenia ani akcesoriów. Spowoduje to unieważnienie gwarancji, a producent zostanie zwolniony z odpowiedzialności za ewentualne szkody. W przypadku jakiegokolwiek awarii urządzenia należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
- W przypadku uszkodzenia wyświetlacza w wyniku działania siły zewnętrznej nie należy dotykać ani próbować usunąć rozbitego szkła. Należy przestać korzystać z urządzenia i skontaktować się z autoryzowanym centrum obsługi klienta w celu uzyskania pomocy.

Utylizacja i recykling odpadów



Symbol przekreślonego kosza na etykiecie produktu, na baterii, w dokumentacji lub na opakowaniu przypomina o tym, że wszystkie urządzenia elektroniczne i baterie po zakończeniu eksploatacji muszą być oddane do wyspecjalizowanych punktów zbiórki i nie mogą być traktowane jako część zmieszanych odpadów komunalnych. Użytkownik sam ponosi odpowiedzialność za zdanie zużytego sprzętu w wyznaczonym miejscu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE) oraz baterii w sposób przewidziany miejscowymi przepisami.

Oddawanie zużytego sprzętu w przepisowych miejscach zbiórki jest ważnym elementem procesu utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych (EEE), w sposób niestwarzający zagrożeń dla ludzkiego zdrowia i środowiska naturalnego, a przy tym pozwalający odzyskać cenne surowce. Nieprawidłowe obchodzenie się ze sprzętem elektronicznym, przypadkowe zepsucie, zniszczenie oraz nieprawidłowy recykling po zakończeniu eksploatacji sprzętu niosą wiele zagrożeń dla ludzkiego zdrowia i dla środowiska naturalnego. Więcej informacji na temat sposobów i miejsc zdawania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można uzyskać w miejscowych urzędach, w miejscowym przedsiębiorstwie utylizacji odpadów lub na stronie <http://consumer.huawei.com/en/>.

Ograniczenia stosowania niebezpiecznych substancji

Niniejsze urządzenie i jego akcesoria elektryczne spełniają wymogi lokalnych przepisów o ograniczaniu użycia pewnych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych, jak unijne dyrektywy REACH, RoHS i Dyrektywy w sprawie baterii (jeśli dotyczy). Aby uzyskać informacje na temat zgodności z wymogami REACH i RoHS odwiedź stronę <http://consumer.huawei.com/certification>.

Zgodność z przepisami UE

Narażeniem na częstotliwości radiowe (RF)

Urządzenie jest jednocześnie nadajnikiem i odbiornikiem fal radiowych niskiej mocy. Zgodnie z międzynarodowymi wytycznymi zostało ono zaprojektowane, aby nie

przekraczało limitów narażenia na działanie fal radiowych określonych przez Komisję Europejską.

Deklaracja

Niniejszym firma Huawei Technologies Co., Ltd. oświadcza, że niniejsze urządzenie AH100 jest zgodne z podstawowymi wymogami i innymi właściwymi warunkami dyrektywy 2014/53/UE.

Z najnowszą, obowiązującą wersją deklaracji zgodności (DoC) można zapoznać się pod adresem <http://consumer.huawei.com/certification>.

Urządzenie zostało dopuszczone do użycia we wszystkich krajach członkowskich UE.

Należy przestrzegać przepisów krajowych i lokalnych w miejscu użytkowania urządzenia.

W zależności od sieci lokalnej użytkowanie urządzenia może podlegać ograniczeniom.

Ograniczenia w paśmie 2,4 GHz:

Norwegia: Ten fragment nie dotyczy obszaru geograficznego w promieniu 20 km od centrum Ny-Ålesund.

Pasma częstotliwości i zasilanie

(a) Pasma częstotliwości pracy sprzętu radiowego: niektóre pasma mogą nie być dostępne we wszystkich krajach lub na wszystkich obszarach. Dodatkowe informacje można uzyskać u lokalnego operatora.

(b) Maksymalna moc częstotliwości radiowej na pasmach częstotliwości pracy sprzętu radiowego: Maksymalna moc dla wszystkich pasm jest niższa niż najwyższa wartość limitu podana w powiązanych normach zharmonizowanych.

Pasma częstotliwości i znamionowe limity mocy przekazu (wypromieniowanej i/lub przewodzonej) stosuje się do tego sprzętu radiowego w następujący sposób: Bluetooth 2402MHz -2480MHz: 3 dBm.

Zgodność z przepisami FCC

Narażeniem na częstotliwości radiowe (RF)

Urządzenie jest jednocześnie nadajnikiem i odbiornikiem fal radiowych niskiej mocy. Zgodnie z międzynarodowymi wytycznymi zostało ono zaprojektowane, aby nie

Polski

przekraczało limitów narażenia na działanie fal radiowych określonych przez amerykańską Federalną Komisję Łączności (FCC).

Deklaracja zgodności z przepisami FCC

Niniejsze urządzenie zostało przetestowane i zaklasyfikowane jako zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B zgodnie z częścią 15 wytycznych FCC. Przepisy te mają na celu świadomą ochronę przed niebezpiecznym oddziaływaniem przy instalacjach w mieszkaniach. Niniejsze urządzenie generuje i może emitować promieniowanie elektromagnetyczne o częstotliwościach radiowych i w razie montażu oraz użycia niezgodnego z zaleceniami może powodować zakłócenia w komunikacji radiowej. W pewnych warunkach zakłócenia takie mogą wystąpić nawet mimo przestrzegania zaleceń. Jeśli urządzenie zakłóca pracę odbiorników radiowych lub telewizyjnych, co można stwierdzić przez wyłączenie i włączenie urządzenia, zaleca się wyeliminowania zakłóceń przez użytkownika w jeden z poniższych sposobów:

- Zmiana orientacji lub przestawienie anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazda elektrycznego w innym obwodzie niż odbiornik.
- Zasięgnięcie porady wykwalifikowanego technika RTV.

Urządzenie jest zgodne z postanowieniami części 15 przepisów Federalnej Komisji ds. Łączności (FCC). Działanie jest ograniczone następującymi dwoma warunkami: (1) urządzenie nie może powodować żadnych szkodliwych zakłóceń oraz (2) to urządzenie musi odbierać zakłócenia nawet te, które mogą powodować niepożądane działanie.

Ostrzeżenie: Wszelkie modyfikacje i przeróbki urządzenia niezatwierdzone na piśmie przez Huawei Technologies Co., Ltd. mogą skutkować utratą prawa do korzystania z urządzenia.

Dane pomiarowe i wyniki wyświetlane na wadze mają charakter wyłącznie informacyjny i nie powinny być wykorzystywane podczas diagnostyki i leczenia, ani w innych celach medycznych.

Nota prawna

Znaki towarowe i zezwolenia

Znak słowny i logo *Bluetooth*[®] są zastrzeżonymi znakami towarowymi *Bluetooth SIG, Inc.* i używanie tych znaków przez Huawei Technologies Co., Ltd. wynika z licencji.

Zasady ochrony prywatności

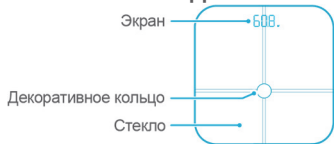
Aby lepiej zrozumieć, jak chronimy Twoje dane osobowe, prosimy zapoznać się z naszą polityką prywatności pod adresem <http://consumer.huawei.com/en/privacy-policy/index.htm>.

Copyright © Huawei 2020. Wszelkie prawa zastrzeżone.

NINIEJSZY DOKUMENT SŁUŻY WYŁĄCZNIE DO CELÓW INFORMACYJNYCH I NIE STANOWI JAKIEJKOLWIEK GWARANCJI.



Внешний вид



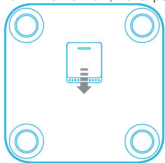


Установка батареек (автоматическое включение)

Откройте крышку батарейного отсека на задней панели весов, установите четыре батарейки формата AAA, затем закройте крышку батарейного отсека.

Весы включатся автоматически, на экране появится надпись **Zero**. Поставьте весы устойчиво на пол, на экране появится надпись **00.**

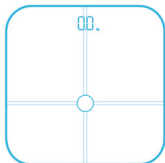
1



2



3



При низком уровне заряда батареи на экране появится надпись **Lo**.
Замените батарейки.

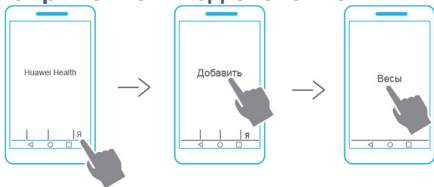


Загрузка и установка приложения

Чтобы загрузить и установить приложение Huawei Health, отсканируйте QR-код справа или выполните поиск приложения Huawei Health в магазине приложений AppGallery или других магазинах приложений.



Сопряжение и подключение



1. В приложении **Huawei Health** выберите «Я».
2. Нажмите «Добавить» и выберите «Весы».
3. В списке выберите **HONOR Smart Scale**, сопрягите весы с приложением Huawei Health, следуя инструкциям на экране.



Настройка личной информации



Ввод личных данных

После сопряжения весов с приложением Huawei Health на экране приложения появится сообщение с указанием заполнить личную информацию. Нажмите на сообщение и, следуя инструкциям на экране, заполните личные данные, затем нажмите **«Готово»**.



Укажите Ваш пол, дату рождения, рост и вес, так как результаты измерений напрямую зависят от точности введенных данных.

Добавление и удаление пользователей

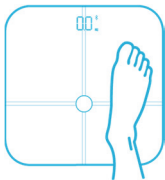
- Чтобы добавить пользователя, выберите **«Я > Мои данные > Вес»**, нажмите на фото профиля  в правом верхнем углу экрана. Нажмите **«Управление пользователями»**, затем нажмите **«Добавить»**, заполните информацию о пользователе, следуя инструкциям на экране. Нажмите  в правом верхнем углу экрана, чтобы сохранить настройки.
- Чтобы удалить пользователя, откройте экран **«Управление пользователями»**, выберите никнейм пользователя и нажмите **«Удалить пользователя»**.



Начало измерений



- Поставьте весы на ровную твердую поверхность. Для обеспечения точности измерений не ставьте весы на мягкую неровную поверхность, например, на ковер или мат.
- Наденьте легкую одежду, встаньте на весы босыми ногами.
- Выполняйте измерения каждый день в одно и то же время и в одинаковых условиях.



1. На экране приложения нажмите **«Начать измерение»**.

2. Встаньте на весы и выпрямитесь.

- При получении стабильных показаний значение веса мигнет 3 раза и затем зафиксируется.
- Измерение других медицинских показателей: не сходите с весов после завершения измерения веса. На экране весов появится мигающий символ **□□□□**. Весы перейдут к измерению процента жира. После завершения измерения на экране будет попеременно отображаться Ваш вес и значение доли жира в организме.



Некорректные позы

Сидение на
корточках

Колени согнуты

Не вся стопа
касается стекла

Колени сомкнуты


Запись вручную

Выберите **«Мои данные > Вес»**, затем в нижнем левом углу экрана нажмите **«Создать запись»**, чтобы вручную записать показатели веса пользователей.



Просмотр истории

В приложении Huawei Health можно посмотреть историю измерений. Для этого выполните следующие действия.

- Выберите **«Мои данные > Вес»**, в правом верхнем углу экрана нажмите на фото профиля  и выберите пользователя, чтобы посмотреть кривую изменения его показателей, включая вес, процент жира, мышечную массу и другие данные. Также можно просматривать изменения по дням, неделям, месяцам и годам.
- Выберите **«Мои данные > Вес > История»**, чтобы посмотреть архивные записи. Выберите запись, чтобы посмотреть подробную информацию по каждому показателю.




Настройка цели

Выберите **«Мои данные > Вес > Еще > Цель:»**, введите и сохраните целевые показатели веса, которых Вы хотите достичь.



Умное выключение

- После появления значка  весы автоматически переходят в режим ожидания примерно через 30 секунд бездействия.
- После завершения измерения на экране весов отображается значение веса или процента жира, затем весы переходят в режим ожидания.
- Если весы не используются длительное время после выполнения измерения, на них автоматически выключается функция Bluetooth.

Настоящее руководство носит справочный характер. Фактический вид приобретенного Вами устройства (в том числе цвет, размер и вид экрана) может отличаться от приведенного в данном руководстве. Все заявления, информация и рекомендации, приведенные в настоящем руководстве, не подразумевают никаких гарантий, явных или неявных

Инструкции по технике безопасности

В данном разделе приведена важная информация по работе и безопасной эксплуатации Вашего устройства. Внимательно прочтите данный раздел перед началом работы.

Электронное оборудование

Выключайте Ваше устройство в местах, где использование подобных устройств запрещено. Не используйте данное устройство, если это может вызвать помехи в работе другого электронного оборудования.

Помехи в работе медицинского оборудования

- Соблюдайте правила, принятые в больницах и медицинских учреждениях. Не используйте устройство, если его использование запрещено.
- Данное устройство генерирует радиоволны, которые могут влиять на работу имплантируемого или персонального медицинского оборудования, например, кардиостимуляторов, кохлеарных имплантов или слуховых аппаратов. При использовании данного устройства держите его на расстоянии не менее 15 см от имплантируемого медицинского оборудования.

Потенциально взрывоопасная среда

- Нельзя использовать устройство в местах хранения горючих и взрывчатых материалов (например, на заправочных станциях, топливных хранилищах или химических предприятиях). Использование устройства в указанных условиях повышает риск взрыва или возгорания. Помимо этого следуйте инструкциям, представленным в виде текста или знаков, в помещениях и областях со взрывоопасной средой.
- Нельзя хранить или перевозить устройство в одном контейнере с горючими, газообразными или взрывчатыми веществами.

Батарейки

- Во избежание протечки электролита, травм и повреждения устройства, извлекайте батарейки, если устройство не используется больше 3 месяцев.
- Если обнаружилась деформация, изменение цвета или перегрев батарейки, немедленно прекратите использование устройства и замените батарейки.
- Не сжигайте использованные батарейки. Это может привести к взрыву.
- Производите утилизацию использованных батареек согласно местным правилам. Не утилизируйте батарейки вместе с бытовыми отходами. Неправильная утилизация батареек может привести к взрыву.
- Не разрешайте детям или домашним животным грызть или облизывать батарейки. Это может привести к повреждению или взрыву.
- Не бросайте, не сжимайте и не протыкайте батарейки. В случае применения избыточного давления на батарейку может произойти короткое замыкание или взрыв.
- Не используйте поврежденные батарейки или зарядное устройство.

Условия эксплуатации

- Не используйте и не заряжайте устройство в помещениях с повышенной влажностью или большим содержанием пыли и сильным магнитным полем. Это может привести к повреждению микросхем.
- Температура эксплуатации устройства: от 5 °С до 40 °С. Температура хранения устройства и аксессуаров: от 0 °С до 50 °С. Не используйте устройство и его аксессуары в условиях экстремально высоких или низких температур.
- Не размещайте устройство вблизи источников тепла, например рядом с микроволновой печью, духовым шкафом или радиатором.

- Не разрешайте детям или домашним животным грызть или облизывать устройство и его аксессуары. Это может привести к повреждению или взрыву.
- Не используйте устройство на мокрой или скользкой поверхности.
- Во избежание подскользывания, неточных результатов измерений или повреждения устройства не становитесь на устройство мокрыми стопами. В момент измерения Ваше тело также должно быть сухим.

Уход и обслуживание

- Не допускайте попадания влаги на устройство и его аксессуары. Не сушите устройство в микроволновой печи или с помощью фена.
- Не подвергайте устройство и его аксессуары воздействию высоких или низких температур. Это может повлиять на работу устройства и привести к возгоранию или взрыву.
- Во избежание повреждения устройства и его аксессуаров защищайте устройство и его аксессуары от сильной вибрации.
- Перед чистой или обслуживанием устройства закройте все запущенные приложения, выключите устройство и отсоедините все кабели.
- Не используйте химические моющие средства, порошковые очистители или иные химические вещества (например, спирт и бензин) для чистки устройства и его аксессуаров. Это может привести к повреждению или возгоранию устройства. Используйте влажную мягкую антистатическую салфетку для чистки устройства и его аксессуаров.
- Не разбирайте устройство и его аксессуары и не проводите их восстановительный ремонт. Это приведет к аннулированию гарантии и освободит производителя от ответственности за возможный ущерб. В случае повреждения обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не используйте устройство, если его экран поврежден или разбит. Не пытайтесь удалить поврежденную часть. Немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Инструкции по утилизации



Этот знак на устройстве или его упаковке означает, что устройство (и его электрические аксессуары) не может уничтожаться вместе с обычными бытовыми отходами. Не утилизируйте это устройство с неотсортированными бытовыми отходами. По окончании срока службы устройство должно быть передано в специальные пункты сбора для переработки или надлежащей утилизации электронного и электрического оборудования в соответствии с местными законами и положениями.

Надлежащий сбор и утилизация такого оборудования позволяют соответствующим образом утилизировать электронное и электрическое оборудование, сохранить ценные материалы и защитить окружающую среду и здоровье человека. В то время как ненадлежащее обращение, случайное повреждение и (или) ненадлежащая утилизация устройства могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Более подробную информацию о способах утилизации устройства спрашивайте в городском муниципалитете, службе утилизации бытовых отходов, в магазине, в котором было приобретено устройство, либо смотрите на веб-сайте <http://consumer.huawei.com/en/>.

Сокращение выбросов вредных веществ

Данное устройство и его аксессуары отвечает Регламенту ЕС по регистрации, оценке, получению разрешения и ограничению применения химических веществ (REACH), Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS) и Директиве об использовании и утилизации аккумуляторных батарей. Для получения более подробной информации о соответствии устройства требованиям регламента REACH и директивы RoHS посетите веб-сайт <http://consumer.huawei.com/certification>.

Декларация соответствия ЕС

Радиочастотное излучение

Данное устройство является приемопередатчиком радиосигналов малой мощности. Данное устройство сконструировано в соответствии с

международными директивами по предельному уровню облучения в радиочастотном диапазоне, установленному Европейской комиссией.

Декларация

Настоящим компания Huawei Technologies Co., Ltd. заявляет, что устройство AN100 соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU.

Актуальную версию декларации соответствия см. на веб-сайте <http://consumer.huawei.com/certification>.

Данное устройство может использоваться во всех странах ЕС.

При использовании устройства соблюдайте национальные и региональные законы.

Использование данного устройства может быть запрещено (зависит от местной сети).

Ограничения в диапазоне 2,4 ГГц:

Норвегия: Данный подраздел не применяется к географической зоне радиусом 20 км от центра Нью-Олесунн.

Диапазоны частот и мощность

(a) Диапазоны частот, в которых работает это радиооборудование: некоторые диапазоны частот не используются в определенных странах или регионах. Более подробную информацию спрашивайте у местного оператора связи.

(b) Максимальная радиочастотная мощность, передаваемая в диапазонах частот, в которых работает это радиооборудование: максимальная мощность во всех диапазонах меньше максимального порогового значения, указанного в соответствующем Гармонизированном стандарте.

Номинальные пороговые значения диапазонов частот и выходной мощности (излучаемой и (или) передаваемой), применяемые к этому радиооборудованию: Bluetooth 2402MHz -2480MHz: 3 dBm.

Соблюдение нормативов Федеральной комиссии по связи (FCC) Радиочастотное излучение

Данное устройство является приемопередатчиком радиосигналов малой мощности. Данное устройство сконструировано в соответствии с международными директивами по предельному уровню облучения в радиочастотном диапазоне, установленному Федеральной комиссией по связи.

Русский

Заявление о соблюдении нормативов FCC

Данное устройство было протестировано и признано соответствующим нормам Класса В для цифровых устройств согласно Части 15 Регламента FCC. Эти нормы были разработаны для обеспечения эффективной защиты от вредного электромагнитного излучения в домашних условиях. Данное устройство генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию. Поэтому в случае несоблюдения инструкции по установке и эксплуатации, данное устройство может вызывать помехи радиосвязи. Как бы то ни было, нет никакой гарантии, в каждом конкретном случае, что помехи не будут возникать. Если это устройство вызывает недопустимые помехи приема радио- или телевизионных сигналов (что может быть установлено путем выключения и включения устройства), пользователь может попытаться избавиться от помех следующими способами:

- Изменение направления или перемещение приемной антенны.
- Увеличение расстояния между устройством и принимающим оборудованием.
- Подключение устройства и принимающего оборудования к разным розеткам электропитания.
- Вызов специалиста по радио/телевизионному оборудованию.

Данное устройство соответствует части 15 Регламента FCC. Работа устройства связана со следующими двумя условиями: (1) данное устройство не может являться источником недопустимых помех и (2) данное устройство должно поглощать все принимаемые помехи, включая те, которые могут оказать нежелательное воздействие.

Внимание: Любые изменения или модификации данного устройства, не одобренные компанией Huawei Technologies Co., Ltd., могут привести к аннулированию права пользователя на эксплуатацию данного устройства.

Результаты измерений, выполненных на весах, носят справочный характер. Их нельзя использовать для диагностики, лечения и в иных медицинских целях.

Правовая информация

Товарные знаки

Словесный знак и логотип *Bluetooth*[®] являются зарегистрированными товарными знаками компании *Bluetooth SIG, Inc.* и используются компанией Huawei Technologies Co., Ltd. в рамках лицензии.

Политика конфиденциальности

Меры, принимаемые компанией для защиты Вашей личной информации, описаны в политике конфиденциальности, опубликованной на веб-сайте <http://consumer.huawei.com/en/privacy-policy/index.htm>.

Copyright © Huawei 2020. Все права защищены.

ДАННОЕ РУКОВОДСТВО НОСИТ СПРАВОЧНЫЙ ХАРАКТЕР И НЕ ПОДРАЗУМЕВАЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ НЕЯВНЫХ.



Вкладыш к краткому руководству пользователя

1. Изготовитель, адрес	Хуавэй Текнолоджис Ко., Лтд. КНР, 518129, г. Шэньчжэнь, Лунган, Баньянь, Административное здание Хуавэй Текнолоджис Ко., Лтд. (Huawei Technologies Company Limited, Administration Building, Huawei Technologies Company Limited, Bantian, Longgang District, Shenzhen, 518129, Китай) Тел.: +86-755-28780808
2. Наименование и местонахождение уполномоченного изготовителем лица (импортера — если партия) в соответствии с требованиями технических регламентов Таможенного союза.	ООО «Хуавэй Девайс», Российская Федерация, 121614, г. Москва, ул. Крылатская, д. 15, этаж 6, ОГРН 1197746650595.
3. Информация для связи	info-cis@huawei.com +7 (495) 234-0686
4. Торговая марка	HONOR
5. Наименование и обозначение	Весы HONOR Smart Scale модель AH100
6. Назначение	Весы HONOR Smart Scale модель AH100 – стильные и надежные весы Huawei, предназначенные для измерения данных здоровья и физических нагрузок. Весы поддерживают Bluetooth и могут взаимодействовать с приложением Huawei Весы.
7. Характеристики и параметры	Bluetooth

8. Питание	От элементов AAA, 1.5 В x 4
9. Страна производства	Китай
10. Соответствует ТР ТС	— ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»
11. Правила и условия безопасной эксплуатации (использования)	Оборудование предназначено для использования в закрытых отапливаемых помещениях при температуре окружающего воздуха 5-40 град. С, и относительной влажности не выше 90%. Оборудование не нуждается в периодическом обслуживании в течение срока службы. Срок службы 3 года.
12. Правила и условия монтажа	Монтаж оборудования производится в соответствии с Кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.
13. Правила и условия хранения	Оборудование должно храниться в закрытых помещениях, в заводской упаковке, при температуре окружающего воздуха от минус 10 до плюс 50 град. С (не более 1 месяца); от минус 10 до плюс 45 град. С (не более 3 месяцев); от минус 10 до плюс 25 град. С (не более 1 года), и относительной влажности не выше 90%. Допускается штабелирование по высоте не более 10 шт.
14. Правила и условия перевозки (транспортирования)	Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке, любыми видами транспорта, без ограничения расстояний.
15. Правила и условия реализации	Без ограничений

Русский

16. Правила и условия утилизации	По окончании срока службы оборудования, обратитесь к официальному дилеру для утилизации оборудования.
17. Правила и условия подключения к электрической сети и другим техническим средствам, пуска, регулирования и введения в эксплуатацию	Производится в соответствии с Кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.
18. Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах	Оборудование предназначено для использования в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия опасных и вредных производственных факторов. Оборудование предназначено для круглосуточной непрерывной эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала
19. Информацию о мерах при неисправности оборудования	В случае обнаружения неисправности оборудования: — выключите оборудование, — обратитесь в сервисный центр или к авторизованному дилеру для получения консультации или ремонта оборудования
20. Месяц и год изготовления и (или) информация о месте нанесения и способе определения года изготовления	Дата изготовления устройства указана на коробке в формате ММ/ГГ (ММ-месяц, ГГ-год).
21. Знак соответствия	EAC

إشعار قانوني

العلامات التجارية والتصاريح

إن علامة الكلمة **Bluetooth®** والشعارات هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة **Bluetooth SIG, Inc.** وأي استخدام لهذه العلامات من قبل شركة **Huawei Technologies Co., Ltd.** هو بموجب ترخيص منح لها.

سياسة الخصوصية

لفهم أفضل حول كيفية حمايتنا لمعلوماتك الشخصية، يُرجى الاطلاع على سياسة الخصوصية عبر هذا الرابط <http://consumer.huawei.com/en/privacy-policy/index.htm>.

حقوق الملكية © شركة **Huawei 2020**. جميع الحقوق محفوظة.

هذا المستند يُستخدم لغرض الحصول على المعلومات فقط، ولا يُشكل أي نوع من أنواع الضمانات.

تم اختبار هذا الجهاز وتبين أنه متوافق مع حدود الجهاز الرقمي من "الفئة B"، طبقاً للفصل 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). والغرض من وضع هذه الحدود هو توفير حماية معقولة ضد التداخل الضار في المنشآت السكنية. يولد هذا الجهاز طاقة تردد لاسلكي ويستخدمها وقد يشعها، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للإرشادات، فإنه قد يتسبب في تداخل ضار بالاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، لا يوجد ضمان بأن التداخل لن يحدث في منشأة معينة. وإذا تسبب هذا الجهاز في تداخل ضار باستقبال الراديو أو التلفزيون، الأمر الذي يمكن تحديده عن طريق تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله، فينبغي على المستخدم عندئذ محاولة تصحيح التداخل بالجوء إلى واحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

--إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو تغيير مكانه.

--زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز والمستقبل.

--توصيل الجهاز بمقياس في دائرة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.

--استشارة البائع أو فني راديو/تلفاز خبير للحصول على مساعدة.

هذا الجهاز متوافق مع الفصل 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. ويخضع تشغيله للشرطين التاليين: (1) لا يجوز أن يتسبب هذا الجهاز في وجود تداخل ضار، و(2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل مستقبلي، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في عملية غير مرغوبة.

تحذير: قد يؤدي إجراء أي تغييرات أو تعديلات على هذا الجهاز غير معتمدة بشكل صريح من قبل شركة Huawei Technologies Co., Ltd عن التوافق إلى إبطال حق المستخدم بتشغيل الجهاز.

التوافق التنظيمي الخاص بالصناعات الكندية

بيان الصناعات الكندية IC

يتوافق هذا الجهاز مع المعيار CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

يتوافق هذا الجهاز مع معيار (معايير) RSS المعفاة من الترخيص في الصناعة الكندية. ويخضع تشغيله للشرطين التاليين: (1) لا يجوز أن يتسبب هذا الجهاز في وجود تداخل، و(2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في عملية غير مرغوبة.

تستخدم بيانات القياس ونتائج المقياس كمرجع فقط ويجب ألا تستخدم لأغراض التشخيص والعلاج والأغراض الطبية الأخرى.

التوافق التنظيمي للاتحاد الأوروبي

التعرض للترددات اللاسلكية

هذا الجهاز يعتبر مرسل ومستقبل ضعيف الطاقة لإشارات الراديو. وحسب ما تنصح به التعليمات الدولية، فقد تم تصنيع الجهاز بحيث لا يتجاوز حد التعرض لموجات الراديو المُعَيَّن بواسطة المفوضية الأوروبية.

بيان

توضح شركة Huawei Technologies Co., Ltd بموجب هذا البيان أن هذا الجهاز (AH100) متوافق مع المتطلبات الأساسية وغيرها من الأحكام ذات الصلة في توجيه الاتحاد الأوروبي EU/2014/53.

يمكن الاطلاع على أحدث إصدار معمول به من بيان المطابقة على الرابط

<http://consumer.huawei.com/certification>

يمكن تشغيل هذا الجهاز في جميع الدول الأعضاء بالاتحاد الأوروبي.

يُرجى الالتزام باللوائح المحلية والوطنية حيث يتم استخدام هذا الجهاز.

قد يكون هذا الجهاز مقيد الاستخدام، اعتماداً على الشبكة المحلية.

القيود في التردد 2.4 غيغاهرتز:

النرويج: لا ينطبق هذا القسم الفرعي على المنطقة الجغرافية التي تقع ضمن 20 كم من مركز مدينة ناي اليسوند.

نطاقات التردد والطاقة

(أ) نطاقات التردد التي تعمل فيها الأجهزة اللاسلكية: قد لا تكون بعض نطاقات التردد متوفرة في جميع البلدان أو جميع المناطق. يُرجى التواصل مع شركة الاتصالات المحلية لمعرفة التفاصيل.

(ب) القدرة القصوى للتردد اللاسلكي المرسل في نطاقات التردد التي تعمل فيها الأجهزة اللاسلكية: حيث تكون القدرة القصوى لجميع النطاقات أقل من القيمة القصوى المحددة في المعيار الموحد ذي الصلة.

وفيما يلي حدود نطاقات التردد ودرجة الإرسال (المُشعة) و/أو المُجرأة) المُطبقة على هذه الأجهزة اللاسلكية: بلوتوث

2402 ميغاهرتز – 2480 ميغاهرتز: 3 ديسبل/ملي وات.

التوافق التنظيمي الخاص بلجنة الاتصالات الفيدرالية FCC

التعرض للترددات اللاسلكية

هذا الجهاز يعتبر مرسل ومستقبل ضعيف الطاقة لإشارات الراديو. وحسب ما تنصح به التعليمات الدولية، فقد تم تصنيع الجهاز بحيث لا يتجاوز حد التعرض لموجات الراديو المُعَيَّن بواسطة لجنة الاتصالات الفيدرالية.

بيان لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC

- لا تستخدم أي منظفات كيميائية قوية، أو مساحيق، أو أي مواد كيميائية أخرى لتنظيف الجهاز أو ملحقاته. واستخدم قطعة قماش نظيفة، وناعمة، وجافة في تنظيف الجهاز وملحقاته.
- تجنب فك الجهاز أو ملحقاته. فالقيام بذلك سيؤدي إلى بطلان الضمان وإخلاء مسؤولية الجهة المُصنَّعة عن أي أضرار ناجمة. وفي حال حدوث أي مشاكل أو أعطال أو أضرار لجهازك، فيُرجى التواصل مع مركز خدمات معتمد للمساعدة.
- عند حدوث أضرار للشاشة بسبب عارض خارجي، تجنب لمس أو محاولة إزالة الزجاج المتضرر. توقف عن استخدام الجهاز واتصل بمركز خدمة عملاء معتمد للحصول على المساعدة.

معلومات التخلّص من الجهاز وإعادة تدويره

يشير رمز السلة، ذات العجلات والتي عليها علامة الحظر والموجود على المنتج أو البطارية أو الغلاف، إلى أن جميع المنتجات الإلكترونية والبطاريات يجب التخلّص منها وذلك بتسليمها إلى نقاط تجميع معتمدة خاصة بإعادة التدوير أو التخلّص من النفايات عند انتهاء عمرها الافتراضي؛ وينبغي عدم التخلّص منها كنفايات منزلية عادية. فمن مسؤولية المستخدم التخلّص من المعدات، وذلك بتسليمها إلى نقاط تجميع معتمدة أو متخصصة بإعادة تدوير النفايات الكهربائية والمعدات الإلكترونية



(WEEE) والبطاريات وفقاً للقوانين المحلية.

تجميع وإعادة تدوير المعدات الخاصة بك بشكلٍ صحيح يساعد على ضمان إعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (EEE) بطريقة تحافظ على قيمة المواد وتحمي صحة الإنسان والبيئة، بينما سوء التعامل مع هذه المعدات، أو الكسر العرضي لها، أو إتلافها و/أو إعادة تدويرها بشكلٍ غير صحيح عند نهاية عمرها الافتراضي قد يكون ضاراً بالصحة والبيئة. لمزيد من المعلومات حول مكان وكيفية التخلّص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (EEE) الخاصة بك، يُرجى التواصل مع السلطات المحلية، أو متاجر بيع هذه المعدات، أو خدمات التخلّص من النفايات المنزلية، أو قم بزيارة الموقع <http://consumer.huawei.com/en>.

الحد من المواد الخطرة

هذا الجهاز وملحقاته الكهربائية تتوافق مع القواعد المحلية المعمول بها والتي تقيد استخدام المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية، والبطاريات (في حال إرفاقها)، كلوائح الاتحاد الأوروبي بشأن تسجيل المواد الكيميائية وتقييمها وترخيصها وتقييدها (REACH) وتقييد المواد الخطرة (RoHS). ولمزيد من المعلومات حول الامتثال للوائح الاتحاد الأوروبي بشأن تسجيل المواد الكيميائية وتقييمها وترخيصها وتقييدها (REACH) وتقييد المواد الخطرة (RoHS)، يُرجى زيارة الموقع <http://consumer.huawei.com/certification>.

- احتفظ بالبطارية بعيداً عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة لمنع خطر الإصابة الخطيرة أو انفجار البطارية.
- لا تقم برمي البطارية أو ضغطها أو ثقبها، فالضغط المفرط على البطارية قد يؤدي إلى ارتفاع درجة حرارتها أو إلى حدوث ماس كهربائي.
- تجنب استخدام بطاريات أو شواحن تالفة.

بيئة الاستخدام

- تجنب البيئات المتربة، والرطبة، والمتسخة، وكذا المجالات المغناطيسية. فربما يؤدي استخدام الجهاز في هكذا بيئات إلى تلف الدائرة الكهربائية.
- استخدم الجهاز في الأماكن التي تكون درجة الحرارة المحيطة فيها بين 5 و40 درجة مئوية. واحرص على تخزين جهازك وملحقته في الأماكن التي تكون درجة الحرارة المحيطة فيها بين 0 و50 درجة مئوية. فالحرارة المفرطة أو البرد القارس قد يؤديا إلى تلف الجهاز.
- حافظ على الجهاز بعيداً عن مصادر النيران والحرارة، كالسخانات الكهربائية، والأفران، وأفران الميكرويف، والمواقد، وسخانات المياه.
- ابقِ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة وذلك لحمايتهم من خطورة البلع عن طريق الخطأ أو الاختناق بأجزاء الجهاز الصغيرة. فقد يؤدي العض أو البلع إلى إصابة خطيرة.
- تجنب استخدام الجهاز على سطح رطب أو منزلق.
- تجنب استخدام الجهاز عندما يكون جسمك أو قدمك مبتلة، وذلك لمنع مخاطر الانزلاق، أو نتائج قياس غير دقيقة، أو تلف الجهاز.

الصيانة

- أبقِ الجهاز والملحقات بحالة جافة. وتجنب استخدام مصادر الحرارة الخارجية، مثل أفران الميكرويف أو مجففات الشعر لتجفيف الجهاز.
- تجنب تعريض الجهاز أو ملحقاته للحرارة المفرطة، فقد يتسبب ذلك في عطل الجهاز، أو نشوب حريق أو حدوث انفجار.
- قم بحماية جهازك وملحقته من الصدمات أو الاهتزازات العنيفة، وذلك لمنع تلف أو عطل الجهاز أو ملحقاته.
- أوقف تشغيل الجهاز، وافصل كافة الكابلات المتصلة به قبل تنظيفه أو صيانته.

معلومات السلامة

قبل استخدام الجهاز، يُرجى قراءة الاحتياطات التالية بعناية لضمان الأداء الأمثل للمنتج وتجنب الخطر أو انتهاك القوانين واللوائح.

الأجهزة الإلكترونية

تجنب استخدام الجهاز حيث الأماكن التي يُمنع فيها استخدام الأجهزة اللاسلكية، فاستخدامه في مثل تلك الأماكن قد ينتج عنه تداخل مع الأجهزة الإلكترونية الأخرى أو تعرضك لمخاطر أخرى.

التداخل مع المعدات الطبية

- يُرجى اتباع القوانين واللوائح التي تم وضعها من قبل المستشفيات ومرافق العناية الصحية، وتجنب استخدام الجهاز حيث الأماكن التي يُمنع فيها استخدامه.
- يولد الجهاز موجات لاسلكية قد تؤثر على التشغيل الطبيعي للأجهزة الطبية القابلة للزرع أو المعدات الطبية الشخصية مثل أجهزة تنظيم نبضات القلب، وقواقع الأذن المزروعة، والأجهزة السمعية الأخرى. وعند استخدام الجهاز، يجب أن لا تقل المسافة الفاصلة بينه وبين الأجهزة الأخرى عن 15 سنتيمتر.

المناطق المحتوية على مواد متفجرة أو قابلة للاشتعال

- لا تستخدم جهازك في الأماكن التي يتم فيها تخزين المواد القابلة للاشتعال أو المتفجرات (في محطة وقود، أو مستودع نפט، أو مصنع للمواد الكيميائية، على سبيل المثال)، فاستخدام جهازك في مثل هذه الأماكن يزيد من خطر حدوث انفجار أو حريق. ويُرجى اتباع التعليمات الموضحة نصياً أو بالرموز في مثل تلك الأماكن.
- تجنب تخزين أو نقل جهازك في حاويات تحتوي على سوائل قابلة للاشتعال، أو غازات، أو متفجرات.

سلامة البطارية

- تخلص من البطارية في حال عدم استخدام الجهاز لأكثر من 3 أشهر لتفادي حدوث تسرب من البطارية، حيث قد يؤدي ذلك إلى الإضرار بجسم الإنسان وتلف الجهاز.
- في حالة نشوء البطارية، أو تغير لونها، أو ارتفاع درجة حرارتها، فتوقف عن استخدام الجهاز على الفور وقم بإزالة البطارية.
- لا تحاول حرق البطارية، فقد يؤدي ذلك انفجارها.
- تخلص من البطارية وفقاً للوائح المحلية، وينبغي عدم التخلص منها كفضائيات منزلية عادية. فقد يؤدي التخلص منها بشكلٍ خاطئٍ إلى حدوث حريق، أو انفجار، أو أية مخاطر أخرى.



إيقاف التشغيل الذكي

- بعد عرض '000' سيدخل المقياس تلقائيًا إلى وضع الاستعداد في غضون 30 ثانية تقريبًا من وضع السكون.
- وبمجرد اكتمال القياس، سيعرض المقياس وزنك ونسبة دهون جسمك بالتناوب قبل التحول التلقائي إلى وضع الاستعداد.
- فضلًا عن ذلك، إذا ظل المقياس على وضع السكون لفترة طويلة بعد عملية القياس، فإنه سيعطل وظيفة البلوتوث به تلقائيًا.

أوضاع قياس غير صحيحة



الجلوس في وضع القرفصاء



انحناء الركبة



الابتعاد عن شريط أكسيد
القصدير الإندسيوم



الركبتان قريبتان من
بعضهما البعض

التسجيل اليدوي:

انتقل إلى بياناتي < الوزن، ومن ثم انقر فوق إنشاء سجل في الجانب الأيمن السفلي من الشاشة لتسجيل وزن الأعضاء يدويًا.

عرض السجل

يمكنك عرض بيانات سجل القياسات في تطبيق Huawei Health من خلال إجراء الخطوات التالية:

- انتقل إلى بياناتي < الوزن وانقر فوق أيقونة صورة الحساب الموجودة في الجانب الأيسر العلوي من الشاشة لتحديد عضو لعرض الرسم البياني المسجل لبيانات الوزن، ودهون الجسم، وكتلة العضلات، وغيرها من البيانات الخاصة بالعضو. كما يمكنك أيضًا عرض تغييرات كل مؤشر حسب اليوم، والأسبوع، والشهر، والعام.
- انتقل إلى بياناتي < الوزن < السجل لعرض البيانات المسجلة. حدد إدخالاً لعرض المعلومات التفصيلية والتقارير الفعلية لكل مؤشر.

الوزن المثالي المُستهدف

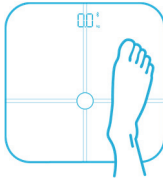
انتقل إلى بياناتي < الوزن < المزيد < الهدف: ومن ثم أدخل الوزن المثالي المستهدف بالنسبة إليك واحفظه.



بدء القياس



- ضع المقياس على سطح مستو وصلب. وتجنب وضعه على سطح ناعم أو غير مستو (مثل الحصر أو السجاد) لضمان دقة القياس.
- وعند القياس، يرجى ارتداء ملابس خفيفة والوقوف على المقياس حافي القدمين.
- جرب القياس في الوقت نفسه، وفي الظروف نفسها كل يوم إذا كان ذلك ممكناً.



1. انتقل إلى شاشة جهاز التطبيق وانقر فوق بدء القياس.
2. قف فوق المقياس في وضع مستقيم.

- بمجرد اكتمال القراءة، تومض قيمة الوزن 3 مرات لإنهاء عملية القياس.
- قياس البيانات الصحية الأخرى: بعد قياس وزنك، لا تنزل من فوق الجهاز. سيمر المقياس □□□□ على الشاشة ويتابع لقياس النسبة المئوية لدهون جسمك. عندما تُبدل الشاشة بين وزنك والنسبة المئوية لدهون الجسم، تكون عملية القياس قد اكتملت.





إعداد المعلومات الشخصية



استكمال المعلومات الشخصية:

بعد نجاح إقران المقياس، سيطالبك تطبيق Huawei Health بإكمال معلوماتك الشخصية. وفي هذه الحالة، انقر فوق موجه الرسائل واتبع التعليمات على الشاشة لتعبئة معلوماتك الشخصية، ومن ثم انقر فوق تم.



يرجى إدخال جنسك، وتاريخ الميلاد، والطول، والوزن، حيث ترتبط البيانات الصحية التي يقيسها المقياس ارتباطًا مباشرًا ببياناتك المُدخلة.

إضافة/حذف أعضاء:

- لإضافة عضو، انتقل إلى شخصي < بياناتي < الوزن وانقر فوق أيقونة صورة الحساب  الموجودة في الجانب الأيسر العلوي من الشاشة. انقر فوق إدارة المستخدمين، وانقر فوق إضافة، واتبع التعليمات على الشاشة لتعبئة معلومات العضو. انقر فوق  الموجود في الجانب الأيسر العلوي من الشاشة لحفظ الإعدادات.
- لحذف عضو، انتقل إلى شاشة إدارة المستخدمين وحدد كنية العضو، ومن ثم انقر فوق حذف مستخدم.

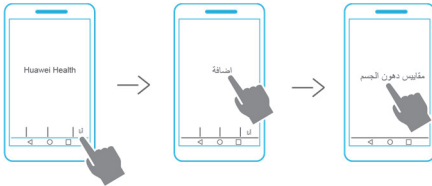


تنزيل التطبيق وتثبيته

لتنزيل وتثبيت تطبيق Huawei Health، قم بقراءة رمز QR الموجود على اليمين ، أو ابحث عن "Huawei Health" في متجر التطبيقات الخاص بشركة هواوي أو متجر تطبيقات اخر.



الاقتران والاتصال

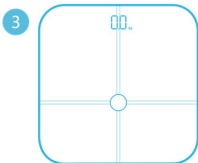
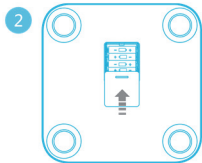
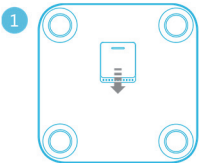


1. افتح تطبيق **HUAWEI Health** وانتقل إلى شاشة شخصي.
2. انقر فوق إضافة وحدد مقياس دهون الجسم.
3. حدد مقياس **HONOR Smart Scale** من القائمة واتبع التعليمات على الشاشة لإقران المقياس مع تطبيق Huawei Health.

تركيب البطاريات (تشغيل تلقائي)



افتح غطاء البطارية الموجود على ظهر المقياس، وركب أربع بطاريات AAA، ومن ثم أغلق غطاء البطارية. سيتم تشغيل المقياس تلقائيًا ويعرض 2.00 على الشاشة. وبمجرد وضعه بثبات على الأرض، سيعرض المقياس 0.00 على الشاشة.

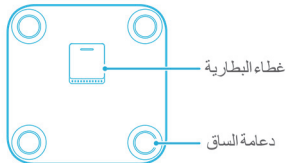
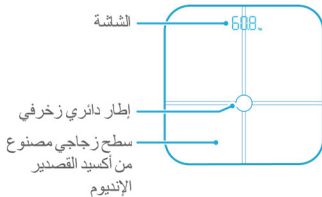


عندما تكون البطارية منخفضة، سيعرض المقياس 0.00 على الشاشة، مشيرًا إلى أنه يلزم استبدال البطاريات.





شكل الجهاز



HONOR Smart Scale

دليل التشغيل السريع

HONOR

الطراز: AH100

96726598_01

